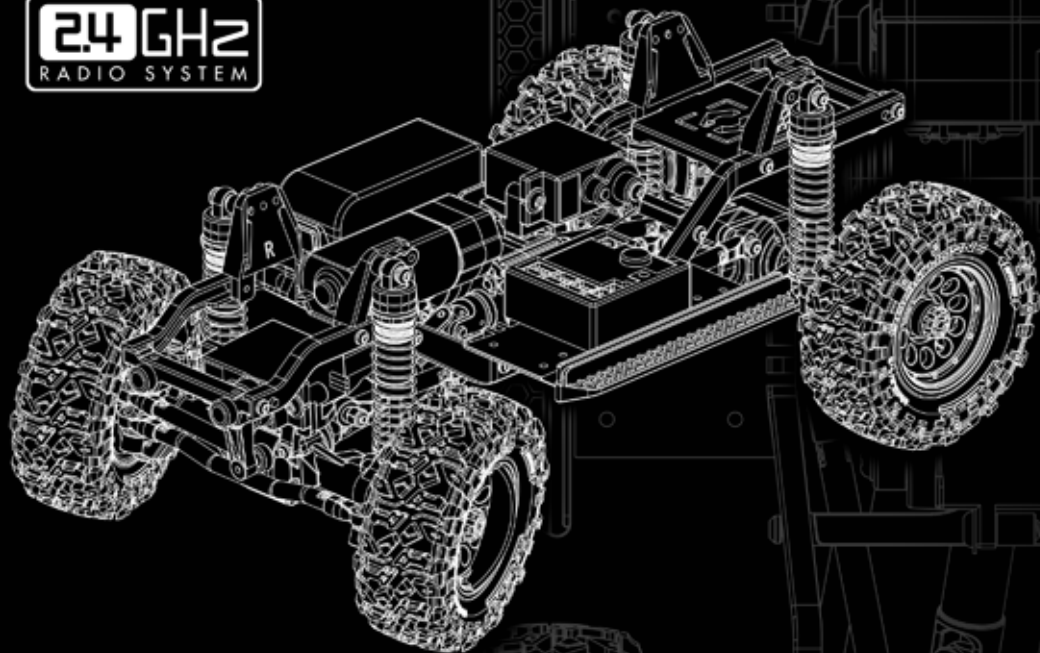


En *Instruction Manual*
De *Bauanleitung*
Fr *Manuel de montage*
日本語 取扱説明書

VENTURE 18

24GHz
RADIO SYSTEM



VENTURE 18 **En** **De** **Fr** **JP** Vol.3 160800-006

En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, you can contact us on the internet at www.hpiracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Before Running

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).

While Operating

- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.

Before Operating

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle trigger position.

After Running

- Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.
- After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

Battery safety

- Please be careful when handling the battery. It may be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

- Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.hpiracing.com kontaktieren.
- Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.
- Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.



Attention
Achtung
Attention
注意

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder ihrem Auto entsteht.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Vor dem Fahren

- Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)

Während dem Fahren

- Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
- Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.

Vor dem Fahren

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
- Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und
- Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren. Überprüfen Sie, ob der Gashebel in der Neutralposition steht.

Nach dem Fahren

- Schalten Sie den Empfänger aus, dann erst den Sender. Dies verhindert, dass das Auto außer Kontrolle gerät.
- Nach dem Fahren mit dem HPI RACING entschieden haben ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

Hinweise zum Fahrakku

- Geben Sie im Umgang mit dem Fahrakku bitte Acht. Nach der Fahrt kann es heiß sein. Falls die Kabel beschädigt sind, kann ein Kurzschluss ein Feuer auslösen.

- *Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, vous pouvez nous contacter par Internet sur www.hpiracing.com.*
- *Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.*
- Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses.*
- *Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.*



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

**Avant de faire
courir le véhicule
Lors du
fonctionnement**

- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.
- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.

**Avant de mettre
en marche**

- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt

- Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.
- Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine.
Ne pas le faire résulte en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

**Sécurité de la
batterie**

- Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle peut faire chaud après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.

日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。
また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。
製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を充分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。
メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。
HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意してありますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



Attention
Achtung
Attention
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

走らせる前に

- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。

走行上の注意

- 道路での走行はお止めください。
- 歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。

走行前の点検

- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 走行前に電波範囲の確認をしてください。
- スロットルトリガーのニュートラル（スロットルトリガーに指を掛けない状態）を確認してください。

走行後の注意

- 必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

バッテリー
取り扱いの注意

- バッテリーの取り扱いには十分注意してください。コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。

En Contents

Section	Contents	Page
1	Overview	8
2	Start Up Guide	9
2-1	Charging battery	9
2-2	Setup Before Starting	10
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	18
3	Trouble Shooting	25
4	Maintenance	26
4-1	Chassis Maintenance	28
4-2	Wheel Maintenance	29
4-3	Differential Maintenance	30
4-4	Transmission Maintenance	33
4-5	Shock Maintenance	36
4-6	Radio Maintenance	38
5	Parts List	51
6	Exploded View	52

De Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Inhalt	Seite
1	Übersicht	8
2	Die ersten Schritte	9
2-1	Laden des Fahrakkus	9
2-2	Einstellungen vor dem Start	10
2-3	Umgang mit Ferngesteuerten Modellautos	18
3	Fehlerbehebung	25
4	Wartung	26
4-1	Wartung des Chassis	28
4-2	Wartung der Reifen	29
4-3	Wartung des Differentials	30
4-4	Getriebewartung	33
4-5	Stoßdämpfer	36
4-6	RC-Anlage	38
5	Ersatzteilliste	51
6	Explosionszeichnung	52

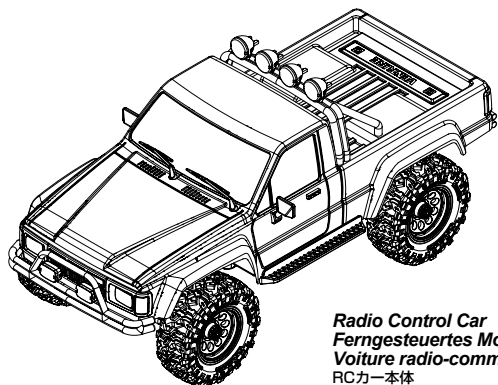
Fr Table des matières

Section	Table des matières	Page
1	Vue d'ensemble	8
2	Guide de démarrage	9
2-1	Chargement de la batterie	9
2-2	Réglages avant le démarrage	10
2-3	Procédures de fonctionnement du véhicule radio-commandé	18
3	Dépannage	25
4	Entretien	26
4-1	Entretien du châssis	28
4-2	Entretien des roues	29
4-3	Entretien du différentiel	30
4-4	Entretien de la transmission	33
4-5	Entretien des amortisseurs	36
4-6	Entretien de la radio	38
5	Pièces détachées	51
6	Vue éclatée	52

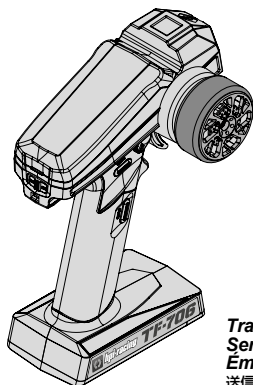
目次

セクション	目次	ページ
1	製品概要	8
2	スタートアップガイド	9
2-1	走行用バッテリーの充電	9
2-2	走らせる前の準備	10
2-3	ラジオコントロールカーの走らせ方	18
3	トラブルシューティング	25
4	メンテナンス	26
4-1	シャーシのメンテナンス	28
4-2	タイヤのメンテナンス	29
4-3	デフのメンテナンス	30
4-4	トランスミッションメンテナンス	33
4-5	ショックのメンテナンス	36
4-6	プロポシステムのメンテナンス	38
5	パーツリスト	51
6	展開図	52

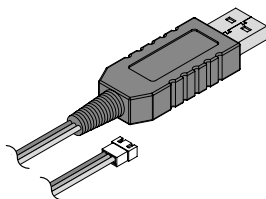
Components *Composants* Komponenten セット内容



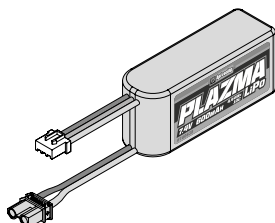
Radio Control Car
Ferngesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体



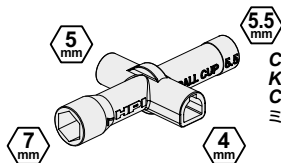
Transmitter
Sender
Émetteur
送信機



160839
7.4V USB LiPo Balance Charger
7,4 V USB LiPo Balance Ladegerät
Chargeur d'équilibrage USB LiPo 7,4V
7.4V USB LiPoバランス充電器

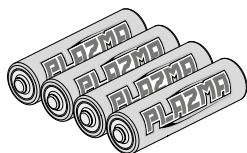


160838
Plasma 7.4V 600mAh 10C LiPo Battery Pack
Plasma 7,4V 600mAh 10C LiPo Akkupack
Pack Batterie Plasma LiPo 7,4V 600mAh 10C
Plasma 7.4V 600mAh 10C バッテリー



Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

Equipment Needed *Équipement nécessaire* Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物



101939
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery
PLAZMA 1.5V AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

2-1

Charging Battery

Laden des Fahrakkus

Chargement de la batterie

走行用バッテリーの充電

- 1) Connect the charging socket to the supplied battery packs power plug. The connectors are directional. Do not force together and always check you have the connection the right way round.
- 2) The charger will automatically start to charge your battery pack. The USB charger will stop charging when it detects the battery pack is at full charge.

1) Schließen Sie die Ladebuchse an den mitgelieferten Stecker des Akkus an. Die Anschlüsse sind richtungsgebunden. Nicht zusammenzwingen und immer prüfen, ob die Verbindung richtig herum ist.

2) Das Ladegerät lädt Ihren Akku automatisch auf. Das USB-Ladegerät stoppt den Ladevorgang, wenn es erkennt, dass der Akku vollständig geladen ist.

1) Branchez la prise de charge sur la fiche d'alimentation de la batterie. Les connecteurs sont directionnels.

Ne forcez pas et vérifiez toujours que vous avez la connexion dans le bon sens.

2) Le chargeur commencera automatiquement à charger votre batterie. Le chargeur USB arrêtera de charger lorsqu'il détectera que la batterie est complètement chargée.

1) 充電ソケットを付属のバッテリーパックの電源プラグに接続します。コネクタには方向性がありますので。無理に押し込まないでください。また、常に正しい向きで接続されていることを確認してください。

2) 充電器は自動的にバッテリーパックの充電を開始します。USB 充電器は、バッテリー パックが完全に充電されたことを検出すると充電を停止します。

LED Status:



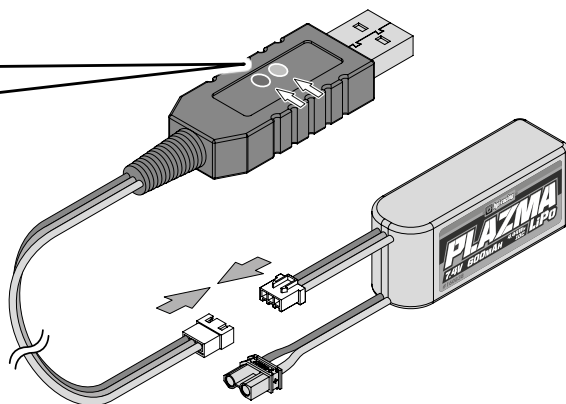
Green: Standby or Charge finished
Grüne: Standby oder Aufladen beendet
Verte: Veille ou charge terminée
緑: スタンバイまたは充電完了



Red: Charging
Rote: Laden
Rouge: Charge
赤: 充電中



Flashing Red: Error
Blinkende rote: Fehler
Rouge clignotante: Erreur
赤色点滅: エラー



Errors:

Voltage out of charging range - Your battery pack is outside the voltage range of the charger. If this is reoccurring your battery pack may be damaged and need replacing.

Reverse Polarity Protection - Your battery pack has been plugged into the charger with the incorrect polarity.

Fehlern:

Spannung außerhalb des Ladebereichs - Ihr Akku befindet sich außerhalb des Spannungsbereichs des Ladegeräts. Wenn dies erneut auftritt, ist Ihr Akku möglicherweise beschädigt und muss ersetzt werden.

Verpolungsschutz - Ihr Akku wurde mit der falschen Polarität an das Ladegerät angeschlossen.

Errors :

Tension hors plage de charge - Votre batterie est en dehors de la plage de tension du chargeur. Si cela se reproduit, votre batterie peut être endommagée et doit être remplacée.

Protection contre les inversions de polarité - Votre batterie a été branchée sur le chargeur avec une polarité incorrecte.

エラー:

電圧が充電範囲外です - バッテリー パックが充電器の電圧範囲外です。このエラーが繰り返し発生する場合は、バッテリー パックが損傷している可能性があり、交換が必要です。

逆極性保護 - バッテリー パックが間違った極性で充電器に接続されています。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

The USB Charger requires a USB Adaptor with an output of at least 2A
Das USB-Ladegerät benötigt einen USB-Adapter mit einer Leistung von mindestens 2A
Le chargeur USB nécessite un adaptateur USB avec une sortie d'au moins 2A
USB充電器には少なくとも2Aの出力を持つUSBアダプタが必要です。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.
Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.
N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées.
LiPoバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。

2-2

Setup Before Starting Einstellungen vor dem Start

Réglages avant le démarrage 走らせる前の準備

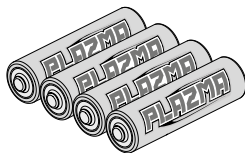
1 Transmitter Battery Installation Einlegen der Senderbatterien Mise en place des piles de l'émetteur 送信機用バッテリーの入れ方

Open battery cover at the bottom of transmitter.
Install batteries. As shown in picture.

Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders.
Legen Sie die Batterien ein. Wie im Bild gezeigt.

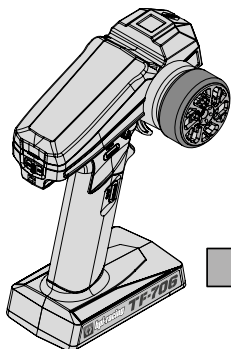
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur.
Installez les piles. Comme indiqué sur l'illustration.

送信機の底面の電池カバーをはずします。電池ボックスに描かれた電池の向きに
あわせて電池を入れ、外形の小さい方を下にします。



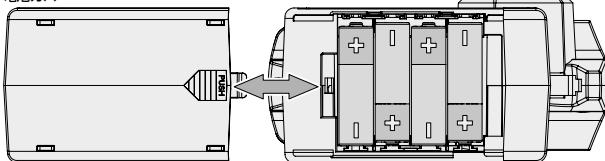
※ 101939

PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery
PLAZMA 1.5V AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー



Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle de la batterie
電池カバー

! Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.
● 向きに注意します。

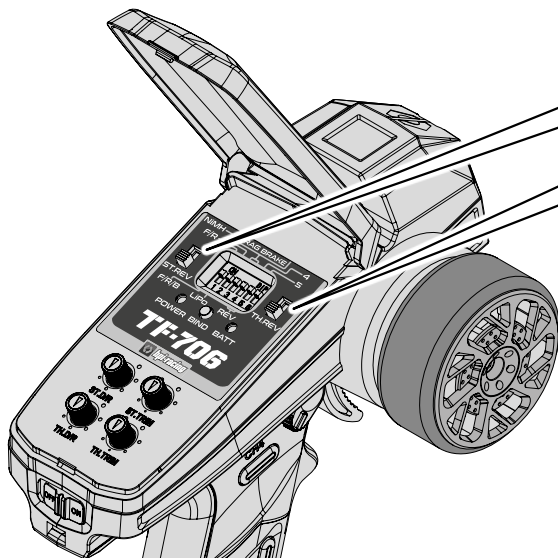


※ Not Included
Nicht enthalten
Non inclus
別売り

! Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de
différents types.

● 古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

2 Transmitter Preparation Vorbereitung des Senders Préparation de l'émetteur 送信機の準備



Reverse Switch
Servowegschalter
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ



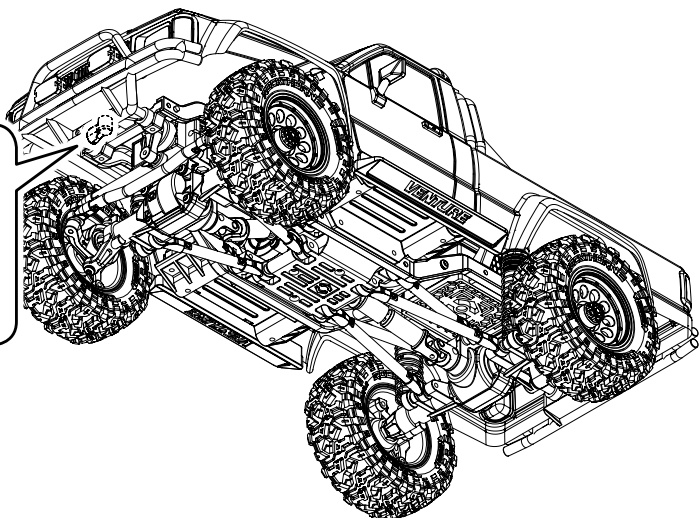
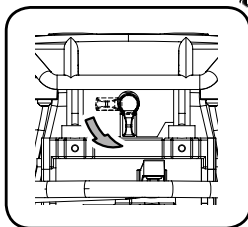
! Check direction of reverse switch.
Bitte prüfen Sie die Richtung der
Reverse Schalter (mit Hilfe des
Diagramms)

● Vérifiez la direction de l'interrupteur
d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの
位置を確認します。

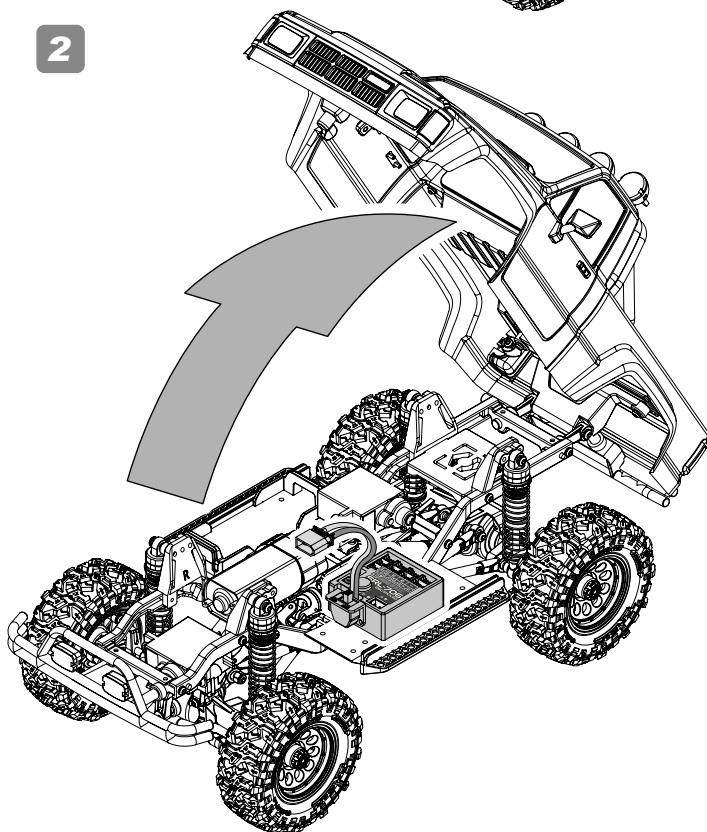
3 Preparing The Chassis Vorbereitung des Chassis Préparation du châssis シャーシの準備

Removing the Body
Demontage der Karosserie
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。

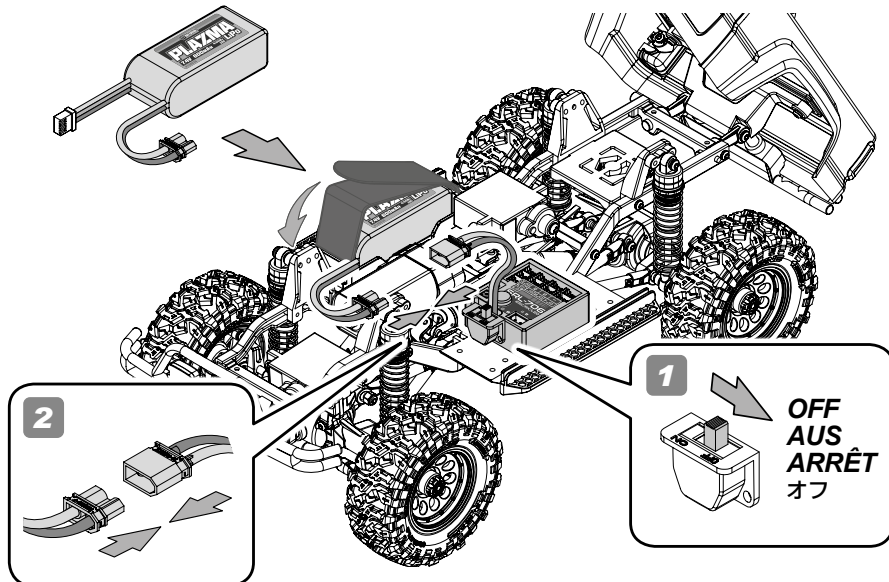
1



2



Plazma 7.4V 600mAh 10C LiPo Battery Pack
 Plazma 7.4V 600mAh 10C LiPo Akkupack
 Pack Batterie Plazma LiPo 7.4V 600mAh 10C
 Plazma 7.4V 600mAh 10C バッテリー



Cautions
Warnhinweise
Précautions
 警告

Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.

Achten Sie darauf, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku anstecken, sonst kann das Auto außer Kontrolle geraten

Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

受信機のスイッチが、OFFになっている事を確認します。
 R/Cカーが暴走する恐れがありますので注意してください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
 警告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle. The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.

Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren. Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.

Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas. Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.

走らせない時はバッテリーコネクタを外してください。
 車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。

HPI SRL-706 3-in1 ESC/RX/LED Controller

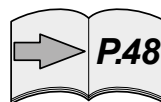
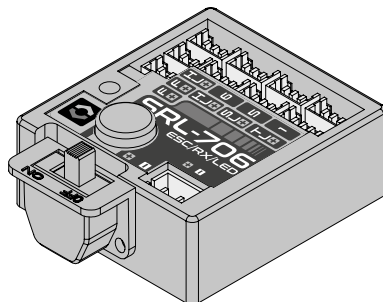
VENTURE 18

The HPI SRL-706 3-in1 ESC/RX/LED Controller is programmed using the DIP switches on the TF-706 Transmitter. The factory settings are shown below.

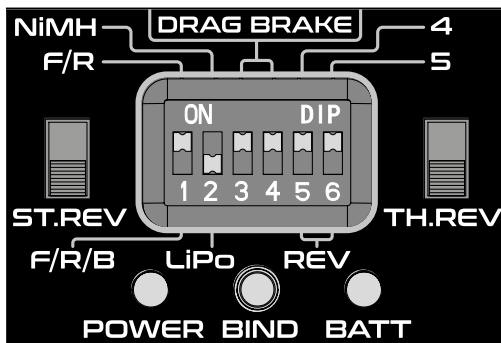
Der HPI SRL-706 3-in-1 ESC/RX/LED-Controller wird über die DIP-Schalter am TF-706-Sender programmiert. Die Werkseinstellungen sind unten dargestellt.

Le contrôleur ESC/RX/LED 3 en 1 HPI SRL-706 est programmé à l'aide des commutateurs DIP de l'émetteur TF-706. Les paramètres d'usine sont indiqués ci-dessous.

HPI SRL-706 3-in1 ESC/RX/LED コントローラーは、TF-706 トランスミッターの DIP スイッチを使用してプログラムされます。工場出荷時の設定を以下に示します。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



Cautions Warnhinweise Précautions 警告



Factory setting is LiPo
Werkseinstellung ist LiPo
Le réglage d'usine est LiPo
工場出荷時はLiPoの設定になっています。

The speed control has 2 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH or LiPo).
Setup for the proper battery is needed. If you do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.

Der Regler besitzt 2 Akkumodi, die Sie, nach den von Ihnen eingesetzten Akkus, auswählen können (NiMH und LiPo). Der Akkutyp muss korrekt eingestellt werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihr Akku explodieren, sich aufblähen, rauchen oder unbrauchbar werden.

Le contrôleur de vitesse possède 2 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez (NiMH ou LiPo). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler ou devenir inutilisable.

NiMHモードでLiPoバッテリーを使用した場合は過放電によりバッテリー破損、火災などの恐れがあります。使用するバッテリーに合わせてモード設定してください。適切な最低電圧設定によりバッテリーを保護します。

HPI FLX18-3S20-WP Flux Crawler ESC

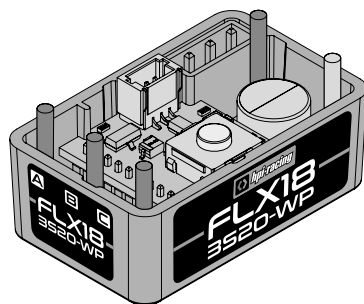
VENTURE 18 FLUX

You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run. Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup. The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.

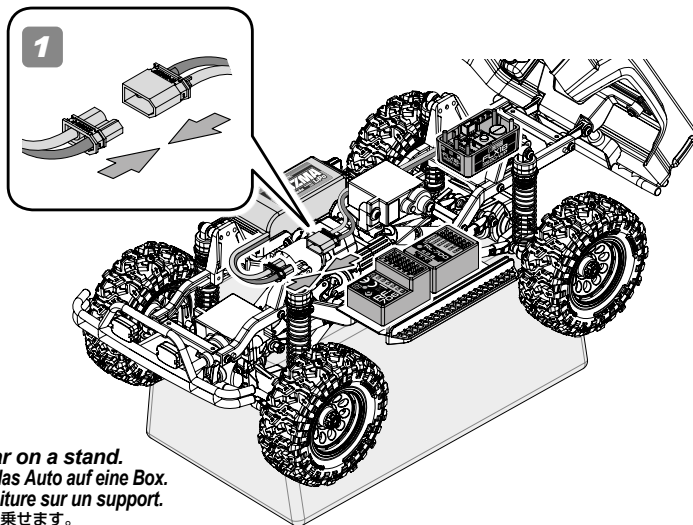
Sie müssen den Regler beim ersten Einsatz einstellen. Dieser Einstellvorgang ist danach nicht mehr bei jedem Einschalten nötig. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und machen Sie sich mit dem Ablauf vertraut. Der Setupvorgang geht recht schnell und es ist besser, wenn Sie dann gut vorbereitet sind.

Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procédure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.

本製品購入後初めての走行の前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

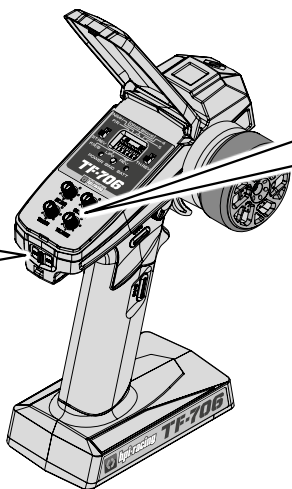
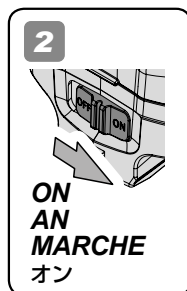


1



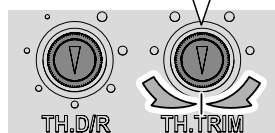
Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
 台の上に車を乗せます。

2

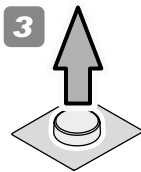
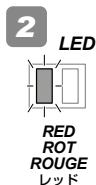
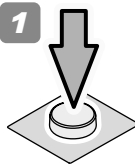
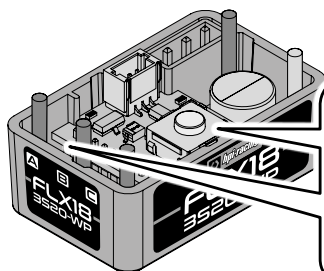


1

Center throttle trim.
Stellen Sie die Gas-Trimmung in die Mitte.
Centrez le trim d'accélération
 スロットルトリムを中心にしてください。



3



To enter calibration mode: Press and hold the ON/OFF button. Release the ON/OFF button once the LED flashes.

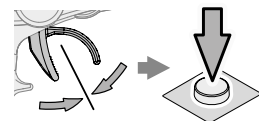
So aktivieren Sie den Kalibrierungsmodus: Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt. Lassen Sie die EIN/AUS-Taste los, sobald die LED blinkt.

Pour entrer en mode d'étalonnage : appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé. Relâchez le bouton ON/OFF une fois que la LED clignote.

キャリブレーション モードに入るには、ON/OFF ボタンを押し続けます。LED が点滅したら、ON/OFF ボタンを放します。

Leave the trigger in the neutral position. Press the setup button.
Lassen Sie den Gashebel in die Neutralstellung und drücken Sie den Setup-Knopf.

Laissez la gâchette en position neutre. Appuyez sur le bouton de réglage
スロットルトリガーをニュートラルの状態にしたままセットアップボタンを押します。



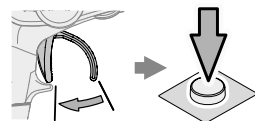
LED  **x1**
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン

Green Led Flashes And A Beep Sound From The Motor
Grüne Led Blinkt Und Der Motor Piept

La Led Verte Clignote Et Un Bip Retentit Du Moteur
グリーンのLEDが点灯し
モーターからビーという音がします。

Move trigger to full throttle and press the setup button.
Bewegen Sie den Gashebel in die Vollgasposition und drücken Sie den Setup-Knopf.

Déplacez la gâchette vers l'accélération complète puis appuyez sur le bouton de réglage
スロットルトリガーをフルスロットルにセットアップボタンを押します。



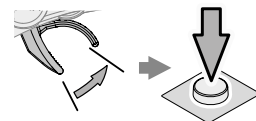
LED  **x2**
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン

Green Led Flashes Twice Beeps Twice From The Motor
Grüne Led Blinkt Zwei Mal Und Der Motor Piept Zwei Mal

La Led Verte Clignote Deux Fois Et Deux Bips Retentissent Du Moteur
グリーンのLEDが2回点滅し
モーターからビーという音が2回します。

Move the trigger to full brake and press the setup button.
Bewegen Sie den Gashebel vollständig in die Bremsposition und drücken Sie den Setup-Knopf.

Déplacez la gâchette vers le freinage complet puis appuyez sur le bouton de réglage
スロットルトリガーをフルブレーキにセットアップボタンを押します。



LED  **x3**
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン

Green Led Flashes Three Times, Beeps Three Times From The Motor
Grüne Led Blinkt Drei Mal Und Der Motor Piept Drei Mal

La Led Verte Clignote Trois Fois Et Trois Bips Retentissent Du Moteur
グリーンのLEDが3回点滅し
モーターからビーという音が3回します。

Release the throttle trigger.

The ESC LED indicator will blink 2 times and the motor will beep 2 times to indicate you have completed the calibration successfully.

Lassen Sie den Gashebel los.

Die ESC-LED-Anzeige blinkt 2 Mal und der Motor piept 2 Mal, um anzuzeigen, dass Sie die Kalibrierung erfolgreich abgeschlossen haben.

Relâchez la gâchette d'accélérateur.

Le voyant LED clignote 2 fois et le moteur émet 2 bips pour indiquer que vous avez terminé l'étalonnage avec succès.

スロットルトリガーを放します。

ESC LED インジケーターが2回点滅し、モーターが2回ビー音を鳴らして、キャリブレーションが正常に完了したことを示します。

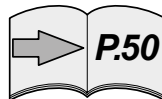
The ESC has a number of programmable modes that can be altered to suit a variety of functions. The program modes can be adjusted using a program card.

Der Regler hat eine Reihe von programmierbaren Modi, mit denen verschiedene Funktionen eingestellt werden. Die Programmmodi können über eine Programmkarte eingestellt werden.

Le régulateur possède un nombre de programme qui peut être modifié en fonction. Les modes de programmation peuvent être réglés à l'aide d'une carte de programmation.

Fluxスピードコントローラーは様々な機能を設定可能です。

プログラムモードはプログラムカードを使用して調整できます。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



Cautions Warnhinweise Précautions 警告



Factory setting is LiPo
Werkseinstellung ist LiPo
Le réglage d'usine est LiPo
工場出荷時はLiPoの設定になっています。

The speed control has 2 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH or LiPo). Setup for the proper battery is needed. If you do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.

Der Regler besitzt 2 Akkumodi, die Sie, nach den von Ihnen eingesetzten Akkus, auswählen können (NiMH und LiPo). Der Akkutyp muss korrekt eingestellt werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihr Akku explodieren, sich aufblähen, rauchen oder unbrauchbar werden.

Le contrôleur de vitesse possède 2 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez (NiMH ou LiPo). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.

NiMHモードでLiPoバッテリーを使用した場合は過放電によりバッテリー破損、火災などの恐れがあります。使用するバッテリーに合わせてモード設定してください。適切な最低電圧設定によりバッテリーを保護します。

5 Check Fail Safe Überprüfen der Fail-Safe Einheit Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, it will go into neutral to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

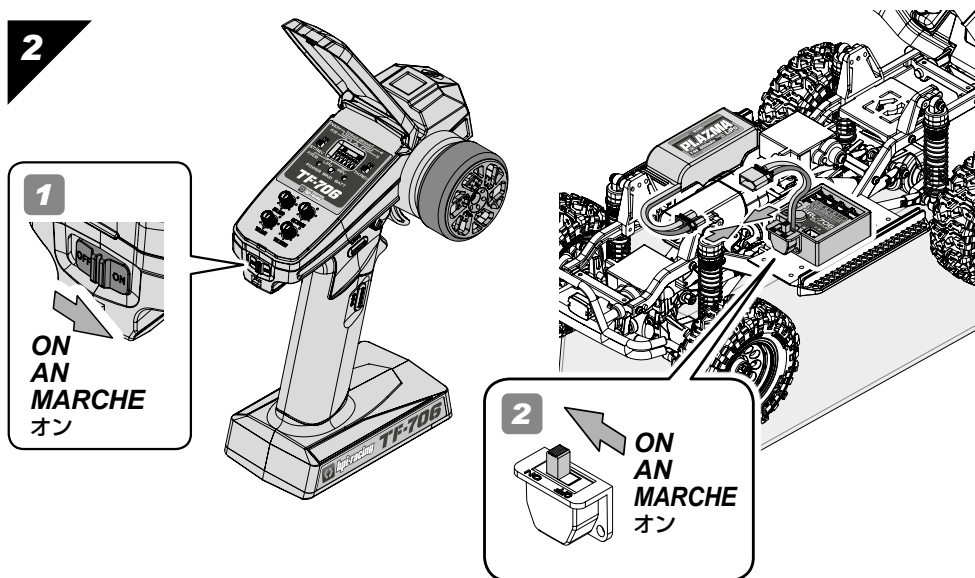
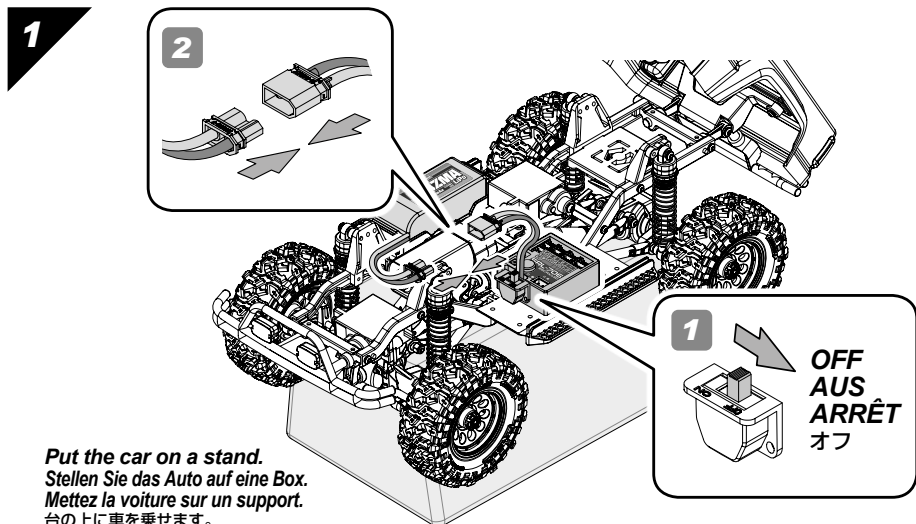
Dieses Auto ist mit einem Fail-Safe System ausgestattet. Falls die Funkverbindung gestört wird, z.B. durch Überlagerungen oder wenn das Auto außerhalb der Reichweite ist, schaltet das System auf Neutral und schützt das Auto. Das Fail-Safe System ist ab Werk eingestellt. Allerdings sollten Sie sich mit der Bedienung vertraut machen und die Funktion vor dem Fahren überprüfen.

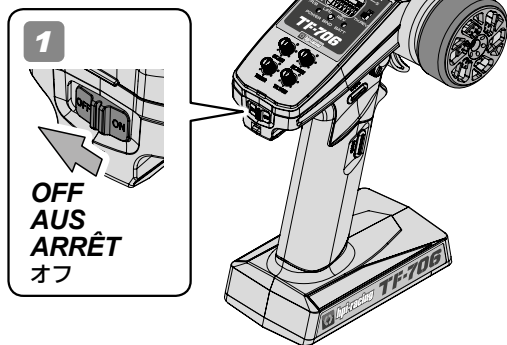
Ce véhicule dispose d'un système de sécurité. Si le système radio est défaillant, du fait d'interférences ou parce que le véhicule dépasse le rayon d'action, il se met en position neutre afin de protéger votre véhicule. Le système de sécurité est réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son utilisation et vérifier qu'il fonctionne avant de piloter le véhicule.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能が内蔵されています。

R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。

フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

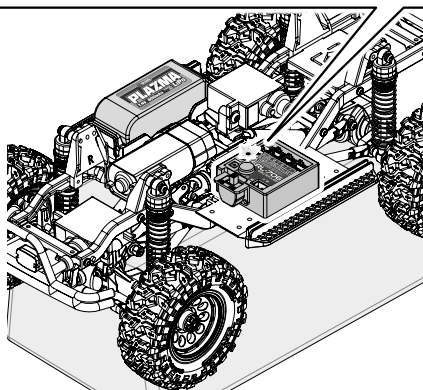




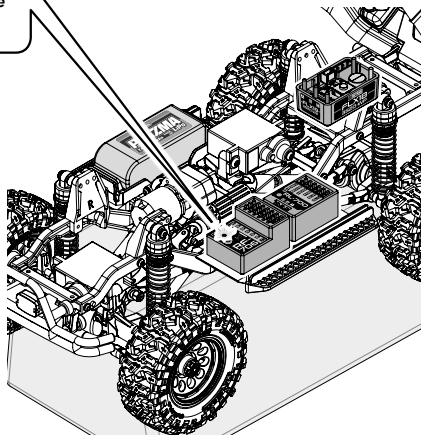
- 2** LED light will flash and vehicle will not move. This means that the fail safe is working properly.
 Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht. Dies bedeutet, dass das Fail-Safe korrekt arbeitet.
 La LED clignote et le véhicule ne bouge pas. Cela signifie que la sécurité fonctionne correctement.
 このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

! When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
 Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.
 Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.

● フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。



VENTURE 18



VENTURE 18 FLUX



**Cautions
 Warnhinweise
 Précautions**

警告



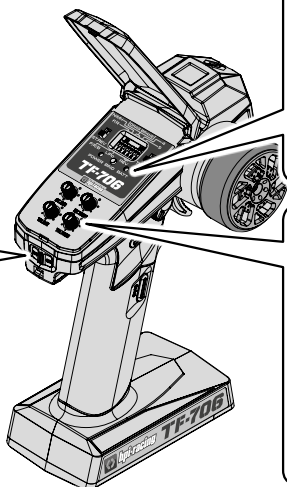
**Reference Section
 Abschnitt
 Section de référence
 参照セクション**

If the red LED is flashing, the car should be in neutral. The ESC should not be applying throttle, brake or reverse. If car is not in neutral, please perform the fail-safe setup procedure.

Wenn die rote LED blinkt, sollte das Auto in Neutral sein. Der Regler sollte kein Gas geben, Bremsen oder rückwärts Gas geben. Wenn das Auto nicht in Neutral ist, führen Sie den Fail-Safe Einstellvorgang bitte erneut aus.

Si la LED rouge clignote, mais que le servo d'accélération n'arrête pas l'accélérateur et n'applique pas le frein, veuillez effectuer la procédure de réglage de la sécurité.

上記のような状態にならない場合はフェイルセーフの再設定を行います。

1 Turn on Switch Einschalten der RC-Anlage Allumage du système radio スイッチをONにします。**1****2**

Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。



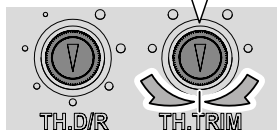
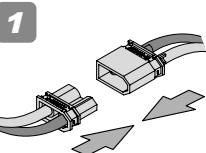
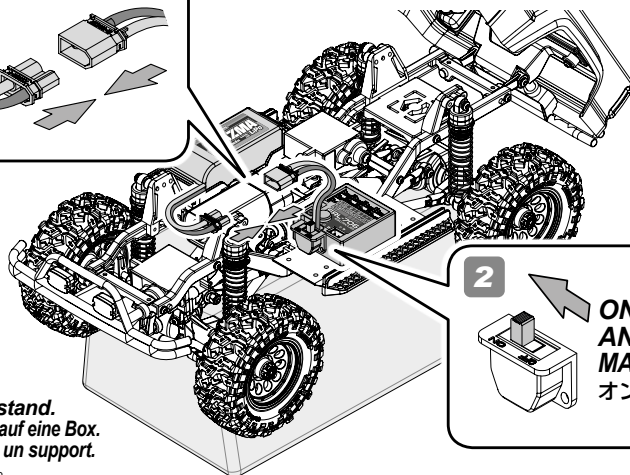
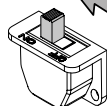
Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien
Piles faibles
点滅を始めたなら電池を交換してください。



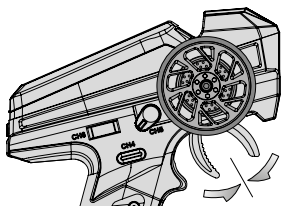
Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

1

Center throttle trim.
Stellen Sie die Gas-Trimmung in die Mitte.
● **Centrez le trim d'accélération**
スロットルトリムを中心にしてください。

**2****1****2**

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

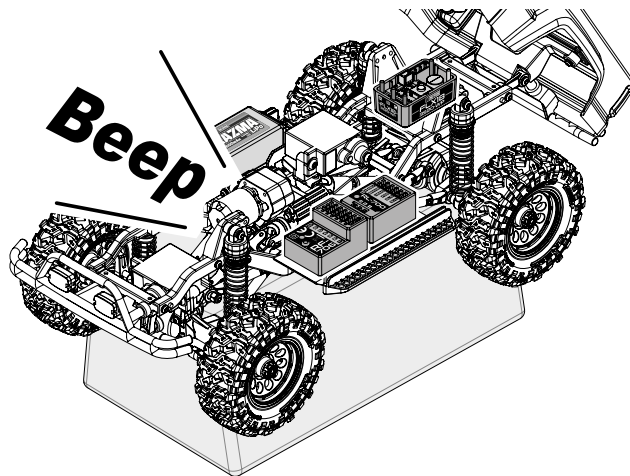
3

Do not touch throttle
Den Gashebel nicht berühren.
Ne touchez pas à la gâchette d'accélération
● スロットルに触れないでください。

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

VENTURE 18 FLUX

If you hear a tone signal, the set-up of the speed control has been completed.
 Wenn Sie einen Signalton hören, ist der Einstellvorgang des Reglers abgeschlossen.
 Lorsque vous entendez un signal sonore, le réglage du contrôleur de vitesse est terminé.
 ビープ音がしてスピードコントローラーのセットアップが完了したことを確認します。



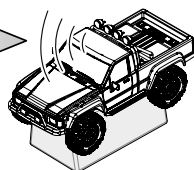
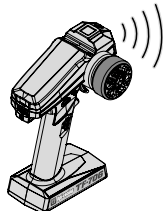
2 Checking radio range Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行しないください。スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Cautions Warnhinweise Précautions 警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

Die 2.4GHz-Technik funktioniert nur im Sichtfeld. Wenn Sie hinter ein festes Objekt oder hinter eine Mauer fahren und den Sichtkontakt verlieren, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modellauto verlieren.

La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz 電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

3 Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungsstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

Steering Trim
Lenkungsstrimmung
Trim de direction
ステアリングトリム

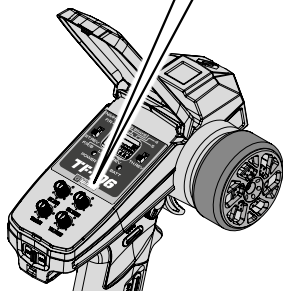


Turn steering trim to set tires in completely centered position.

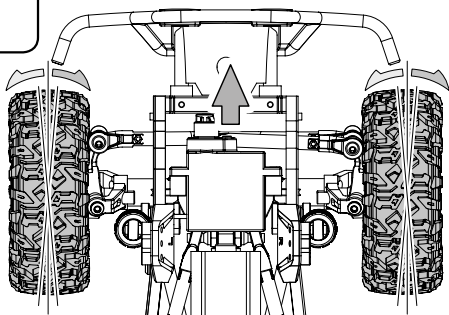
Stellen Sie die Strimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.

Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



Front
Vorne
Avant
フロント



4 Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の操作方法

1

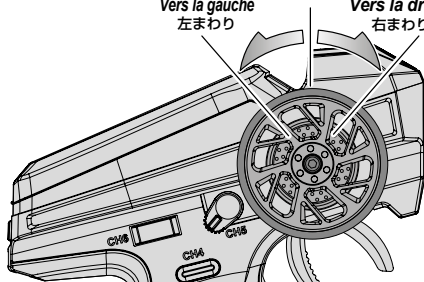
Steering Wheel
Lenkrad

Volant de direction
ステアリングホイール

Straight (Neutral)
Geradeaus (Neutral)
Tout droit (neutre)
直進位置 (ニュートラル)

Left turn
Nach links
Vers la gauche
左まわり

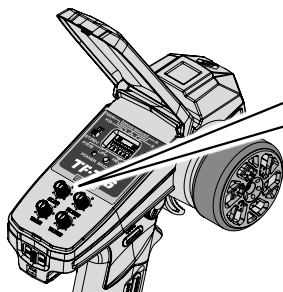
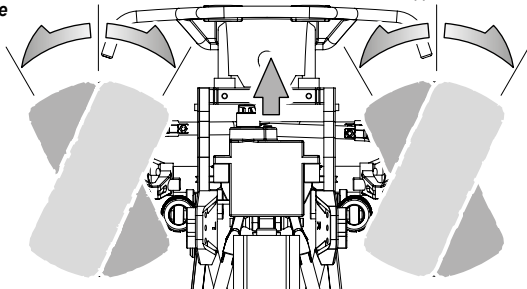
Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり



Front
Vorne
Avant
フロント

Left turn
Nach links
Vers la gauche
左まわり

Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり



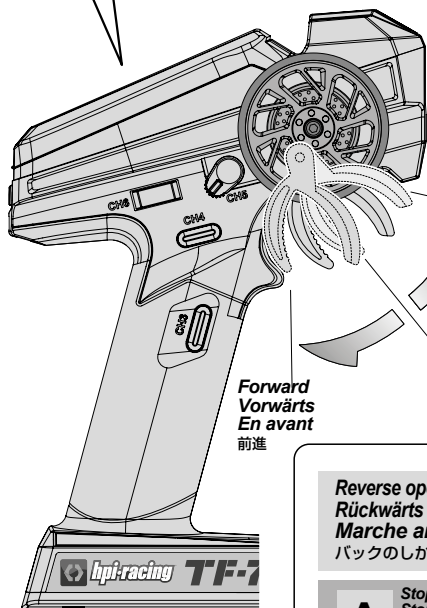
Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
 スロットルトリム


If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.
 Falls sich das Auto bewegt, bitte stellen Sie die Gas-Trimmung so ein, um das Auto zum Stillstand zu bringen.
 Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.
 なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調節します。



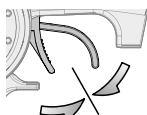
Forward
Vorwärts
En avant
前進

Brake / Reverse
Bremsen / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

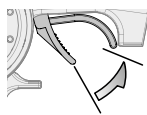
Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Reverse operation ● A and B show the two ways to go in reverse.
Rückwärts fahren ● A und B zeigen die beiden Möglichkeiten rückwärts zu fahren.
Marche arrière ● A et B indiquent les deux manières de passer en marche arrière.
 バックのしかた ●バックにはA,Bの2種類の方法があります。

A Stop → Reverse
 Stopp → Rückwärts
 Arrêt → Marche arrière
 停止した状態 → バック



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

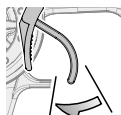


Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

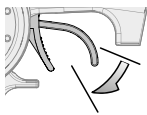
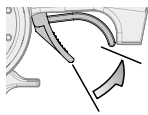
B

Forward → Brake Twice → Reverse
 Vorwärts → Zweimal bremsen → Rückwärts
 Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière
 前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。

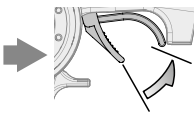


Forward
Vorwärts
En avant
前進

1st Time
1. Mal: Bremsen
1ère fois
● 1回目
Brake
Bremsen
Frein
ブレーキ



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)



2nd Time
2. Mal: Rückwärts
2ème fois
● 2回目
Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

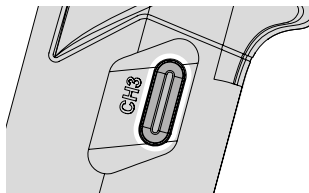
CH4 & CH5 have no function for this vehicle, but can be used for optional accessories.

CH4 & CH5 haben bei diesem Fahrzeug keine Funktion, können aber für optionales Zubehör genutzt werden.

CH4 et CH5 n'ont aucune fonction pour ce véhicule, mais peuvent être utilisés pour des accessoires en option.

CH4 と CH5 はこの車両では機能しませんが、オプションのアクセサリに使用できます。

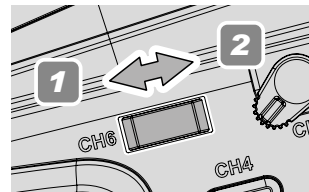
CH3: Light controller Lichtsteuerung Contrôleur d'éclairage ライトコントローラー



Press the CH3 button to cycle through the different light modes.
Drücken Sie die Taste CH3, um durch die verschiedenen Lichtmodi zu schalten.
Appuyez sur le bouton CH3 pour parcourir les différents modes d'éclairage.
CH3 ボタンを押すと、さまざまなライト モードが切り替わります。

Light Modes	Lichtmodi	Modes d'éclairage	ライトモード			
Mode/Light	Head Light	Tail Light (Running)	Tail Light (Braking)	Turn Signal (Turning)	Turn Signal (Flashing)	Fog Light
OFF	OFF	OFF	ON - High	OFF	OFF	OFF
MODE 1	ON - Low	ON - Low	ON - High	OFF	OFF	OFF
MODE 2	ON - Low	ON - Low	ON - High	ON	OFF	OFF
MODE 3	ON - High	ON - Low	ON - High	OFF	OFF	OFF
MODE 4	ON - High	ON - Low	ON - High	OFF	OFF	ON
MODE 5	ON - High	ON - Low	ON - High	OFF	ON	ON

CH6: 2 Speed Transmission 2-Gang-Getriebe Transmission à 2 vitesses 2速トランスミッション



While stationary:

Move the CH6 button to position 1 to engage high speed - used for trail driving.
Move the CH6 button to position 2 to engage low speed - used for rock crawling.

Im Stand:

Bewegen Sie den CH6-Knopf auf Position 1, um die hohe Geschwindigkeit einzuschalten - wird für das Trail-Fahren verwendet.

Bewegen Sie den CH6-Knopf auf Position 2, um die niedrige Geschwindigkeit einzuschalten - wird für das Felskriechen verwendet.

À l'arrêt :

Déplacez le bouton CH6 en position 1 pour engager la vitesse élevée, utilisée pour la conduite sur sentier.

Déplacez le bouton CH6 en position 2 pour engager la vitesse lente, utilisée pour le franchissement de rochers.

静止中:

CH6 ボタンを位置 1 に移動すると高速になり、トレイル走行に使用されます。

CH6 ボタンを位置 2 に移動すると低速になり、岩登りに使用されます。

5 Practice Turning Kurven fahren Entraînement au virage 曲がる練習をしましょう

Install body and enjoy!

Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.

When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.

Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with cone.

Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los!

Lassen Sie das Auto zwischen den einzelnen Fahrten 15 Minuten abkühlen.

Wenn Sie auf sich zu fahren müssen Sie in die entgegengesetzte Richtung lenken.

Wenn Sie immer besser mit der Lenkung zurecht kommen, fahren Sie einen Parcours, den Sie z.B. mit Pylonen abgesteckt haben.

Installez la carrosserie et amusez-vous !

Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.

Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.

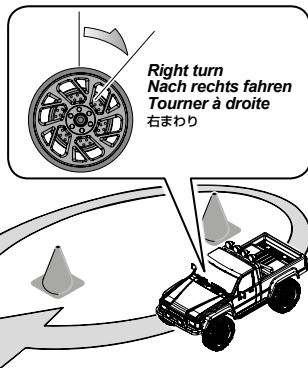
Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.

ボディを取り付け走行させます。

走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。

車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆になります。

走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。



Cautions · Attention Warnhinweise · Achtung Précautions · Attention

警告 · 注意

Do not run in water or sand.

Fahren Sie nie in Wasser oder Sand.

Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.

水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。
故障の原因になることがあります。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.

Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.

道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



Attention
Achtung
Attention
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.

Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.

Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.

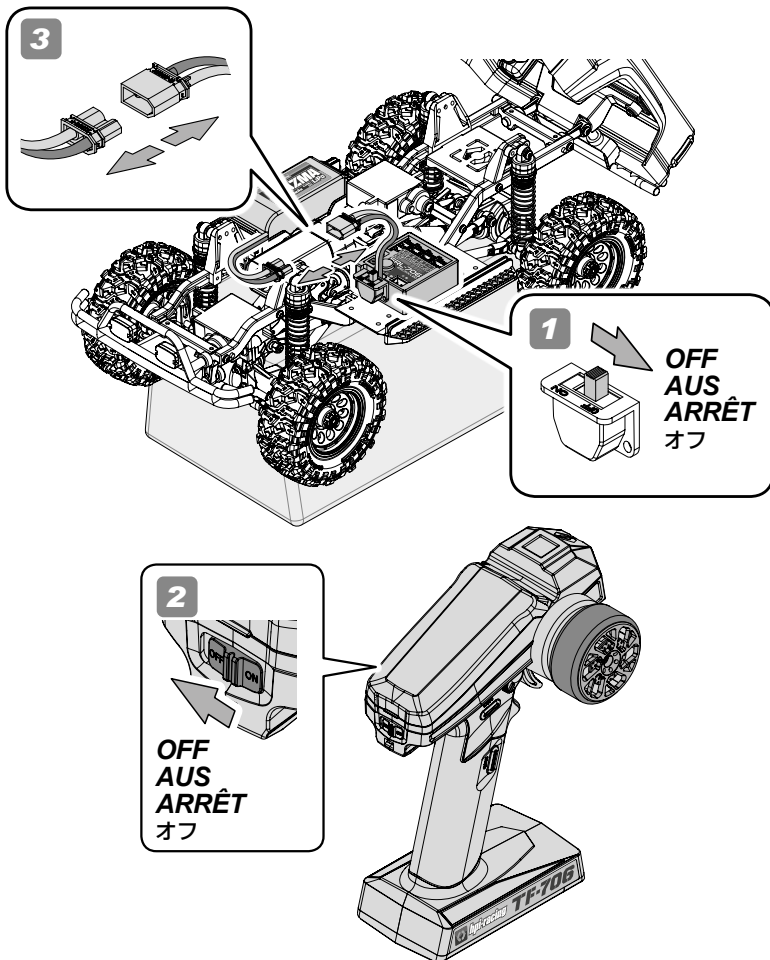
始めにR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.

Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle.

The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.

Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren.

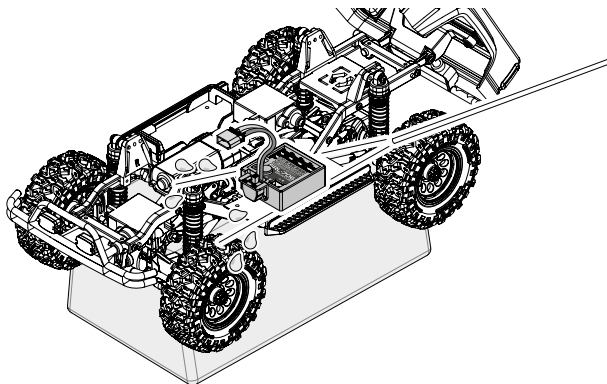
Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.

Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.

Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.

走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。

車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。



Driving in Wet Conditions

This HPI vehicle is NOT designed to be driven in wet conditions. Driving in wet conditions will require additional vehicle preparation and maintenance.

Notes:

Never drive the vehicle in stormy conditions where lightning could be present. The electronic components are not waterproof; always keep them protected from rain and water. Remove all water/mud and dry the vehicle completely after driving. Check the vehicle for trapped water in the tires, transmission, etc. Some metal parts like bearings and hinge pins will need lubrication after driving in wet conditions. The electric motor is not designed to be submerged in water. If water gets inside, it can reduce the life of the motor. Most LiPo battery packs are not designed to operate in wet conditions. Consult the instruction manual or manufacturer for limitations. Inspect the inside of the waterproof radio enclosure after driving in wet conditions. Adjust wiring and seals as needed to prevent water damage. After running in water, dry off any water from ESC and connectors.

Bei feuchten Bedingungen fahren

Dieses Fahrzeug von HPI ist NICHT für das Fahren bei Nässe ausgelegt. Das Fahren bei Nässe erfordert zusätzliche Vorbereitung und Wartung des Fahrzeugs.

Hinweise:

Fahren Sie das Fahrzeug niemals bei Sturm, wenn es möglicherweise gewittern kann. Die elektronischen Komponenten sind nicht wasserdicht; schützen Sie sie immer vor Regen und Wasser.

Entfernen Sie das gesamte Wasser sowie Schmutz und trocknen Sie das Fahrzeug vollständig nach dem Fahren. Suchen Sie nach verstecktem Wasser z.B. in den Reifen, im Getriebe, usw. Einige Metallteile wie Lager und Schwingenstifte müssen nach dem Fahren bei feuchten Bedingungen neu geschmiert werden. Der elektrische Motor ist nicht dafür gebaut von Wasser umgeben zu werden. Falls Wasser in den Motor gelangt, kann die Lebensdauer verkürzt werden. Die meisten LiPo Akkupacks sind nicht dafür geeignet in feuchten Bedingungen eingesetzt zu werden. Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung oder fragen Sie beim Hersteller nach Einschränkungen. Untersuchen Sie die Innenseite der wasserdichten Elektronikbox nach einer Fahrt in feuchten Bedingungen. Korrigieren Sie, falls nötig, die Kabelverlegung und den Dichtungssitz um Schäden durch Wasser zu vermeiden. Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.

Conduire dans des conditions humides

Ce véhicule HPI n'est PAS conçu pour être conduit dans des conditions humides. Conduire dans des conditions humides nécessitera une préparation et un entretien supplémentaires du véhicule.

Notes :

Ne conduisez jamais le véhicule par temps d'orage, lorsque des éclairs pourraient se produire. Les composants électroniques ne sont pas étanches ; protégez-les toujours de la pluie et de l'eau.

Retirez toute l'eau et la boue, puis séchez entièrement le véhicule après l'avoir utilisé. Inspectez tout le véhicule pour vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les pneus, dans la transmission, etc. Certaines parties métalliques comme les roulements et les axes auront besoin d'être lubrifiées après une utilisation en milieu humide. Le moteur électrique n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est submergé dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut réduire la durée de vie du moteur. La plupart des packs de batteries LiPo ne sont pas conçus pour fonctionner dans des conditions humides. Consultez le manuel d'instructions ou le fabricant pour connaître quelles sont les limitations. Inspectez l'intérieur du compartiment radio étanche après avoir utilisé le véhicule dans des conditions humides. Positionnez bien comme indiqué le câblage et les joints, afin d'éviter les dommages dus à l'eau. Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.

水のある場所での走行について

この HPI 車両は、雨天時の運転を想定して設計されていません。雨天時の運転には、追加の車両準備とメンテナンスが必要です。

注意事項：

大雨が降るような状況での走行はお止めください。

電子部品は防水ではありませんので、常に雨や水から保護してください。

走行後はシャーシの水分、泥などの汚れを丁寧に落としてください。

タイヤ、ギアボックスなどに入った水分も取り除き、金属パーツ、ベアリング等は注油して錆を防いでください。

モーターは防水設計されていません。

内部に水分が入るとモーターが破損する恐れがあります。

市販のLiPoバッテリーは防水設計されていません。

製造メーカーの取扱説明書の指示に従って使用してください。

水分のある場所での走行後は防水受信機ボックスの中を点検し、必要があれば配線を調整してください。

スピードコントローラーに水分が付着した場合には走行後にエアなどで水分を飛ばし、よく乾燥させてください。

If R/C car does not move or you have no control, see below.
Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.
Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
Does Not Move. Das Auto fährt nicht. Le véhicule ne bouge pas 動かない	Battery is not placed properly in the transmitter. Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender. Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur. 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. Legen Sie die Batterien korrekt ein. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	2-2 Page 10
	Weak or no battery in model. Leerer oder kein Akku im Auto. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. Einbauen eines geladenen Akkus. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	2-1 Page 9
	Damaged motor. Kaputter Motor. Moteur endommagé モーターに異常はありませんか？	Replace with new motor. Austausch durch einen neuen Motor. Remplacez par un nouveau moteur 変な音したり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	4-4 Page 33
	Frayed or broken wiring. Beschädigte Verkabelung. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	4-6 Page 39
	ESC is shut down by heat protection circuit. Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にまでればヒートプロテクター機能は解除されます。	4-6 Page 49
No Control. Keine Kontrolle über das Auto Pas de contrôle 思うように動かない	Improper antenna on transmitter or model. Zu kurze Antenne am Sender oder Auto. Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule アンテナはのびていますか？	Fully extend antenna. Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Dépliez complètement l'antenne. 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	4-6 Page 39
	Weak or no batteries in transmitter or model. Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていますか？	Install charged or fresh batteries. Einbauen voller Batterien. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	2-1 2-2 Page 9 Page 10
	Neutral position or trim is incorrect. Neutralposition oder Trimmung sind verstellt. La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé. ニュートロム、トリムがくるっている。	Adjust the steering trim Stellen Sie die Lenkungstrimmung neu ein Réglez le trim de direction のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	2-3 Page 20
	Binding Setup is incorrect. Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung? Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインドの設定を行います。	4-6 Page 40

Problem
Problem
Problème
症状

Cause
Grund
Cause
原因

Remedy
Lösung
Remède
対策

Section
Abschnitt
Section
項目

Steering and Throttle Function Reversed.
Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum.
Direction et accélération inversées
思っている動作と逆に動く

Servo reverse switch is in the wrong position.
Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position.
L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position
送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？

Set to correct position
Schauen Sie auf Seite 10 für die korrekte Position.
Vérifiez la position correcte en page 10
Page.10を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。

2-2

Page 10

Wires from ESC to motor are improperly connected.
Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen.
Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés.
モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？

Refer to page 39. It will show how to connect the motor.
Schauen Sie bitte auf Seite 39. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird.
Reportez-vous à la page 39. Vous y verrez comment raccorder le moteur.
Page.39を参考に接続し直してください。

4-6

Page 39



4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス

VENTURE 18

Maintenance Chart Wartungs-Übersicht

Tableau d'entretien メンテナンス項目

For maintenance schedule, refer to chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

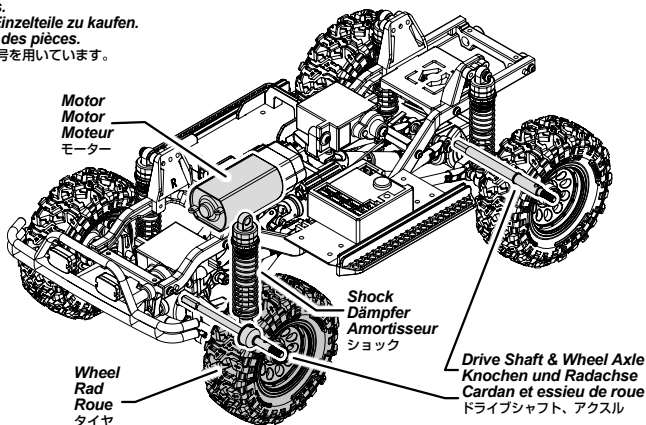
Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation.

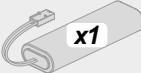
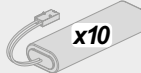
Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。
R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、次回の走行に備えてメンテナンスを行なってください。
メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。

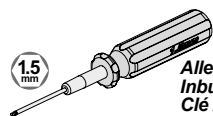
- Refer to sellable number to purchase parts.
Verwenden Sie die Ersatzteilnummer um Einzelteile zu kaufen.
Reportez-vous à la référence pour acheter des pièces.
- 説明書内で使用している部品番号は全て注文番号を用いています。
部品購入時にそのままご利用頂けます。

- Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.
- 各部が傷んでいないか確認してください。



 x1 Every Pack Nach jeder Fahrt À chaque charge des batteries. 毎1パック走行後	 x10 Every 10 Packs Nach 10 Fahrten Toutes les 10 charges des batteries. 毎10パック走行後	 x20 Every 20 Packs Nach 20 Fahrten Toutes les 20 charges des batteries. 毎20パック走行後	Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目 	 Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
			Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャーシのメンテナンス	Page 28 4-1
			Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス	Page 29 4-2
			Transmission Maintenance - Diff Gear Wartung des Antriebs - Kegeldifferential Entretien de la transmission et du différentiel 駆動系のメンテナンス - デフギア	Page 30 4-3
			Transmission Maintenance - Center Gear Box Wartung des Getriebes - Zentrum Getriebe Entretien de la transmission - boîte de vitesses Centre 駆動系のメンテナンス - センターギアボックス	Page 33 4-4
			Motor and Pinion Gear Replacement Tauschen des Motors und des Ritzels Remplacement du moteur et du pignon モーター、ピニオンギアの交換	Page 35 4-4
			Shock Maintenance Stoßdämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス	Page 36 4-5
			Radio Maintenance RC-Anlage Entretien de la radio プロポシステムのメンテナンス	Page 38 4-6

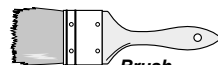
Necessary for Maintenance **Zur Wartung benötigt** **Nécessaire pour l'entretien** **メンテナンスに必要なもの**



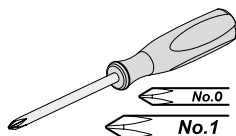
Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



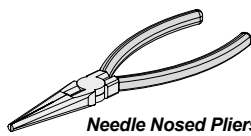
160393
Heavy Duty Grease
Extra Zaehees Fett
Graisse renforcée
ヘビーデューティグリス



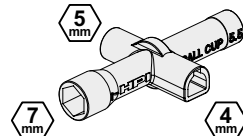
Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



Needle Nosed Pliers
Flachzange
Pince à bec fin
ラジオペンチ



Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



Car Cleaner
Car Reiniger
Nettoyant Car
ナイトロカークリーナー



Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

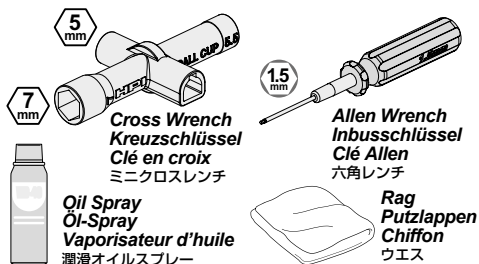
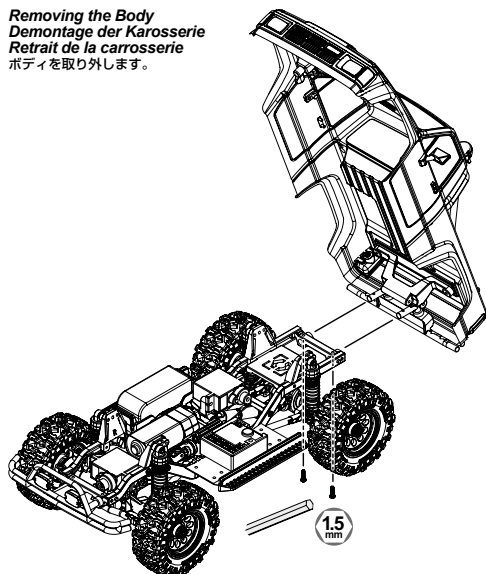
After running, clean the car and lubricate metal to metal contacts. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie Metall-Metall Verbindungen. Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをし、シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けてください。

Removing the Body
Demontage der Karosserie
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。

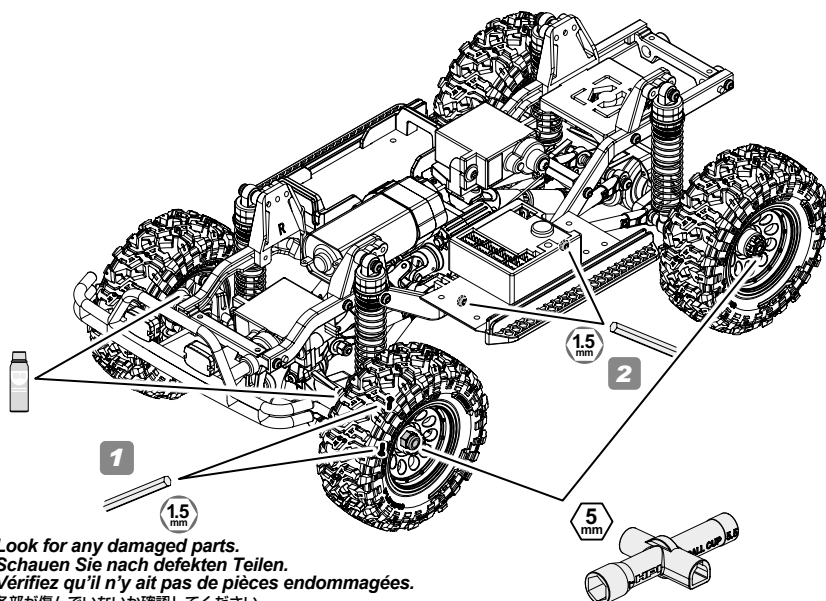


Check to make sure these screws are in good condition.

Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.

Vérifiez que ces vis sont en bon état.
下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

- 1** Steering knuckle screws.
Lenkhebel-Schrauben
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ
- 2** Chassis screws
Chassis-Schrauben
Vis du châssis
シャーシのネジ



Look for any damaged parts.

Schauen Sie nach defekten Teilen.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.

● 各部が傷んでいないか確認してください。

4-2

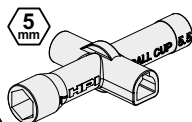
Wheel Maintenance Wartung der Reifen

Entretien des roues タイヤのメンテナンス

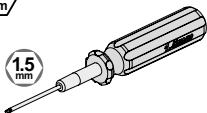
Make sure the tires are secured on the wheels.
Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt.
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante.
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し。

This step is the same for front and rear maintenance.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.

● 図を参考にフロント、リア側を同様に作業してください。

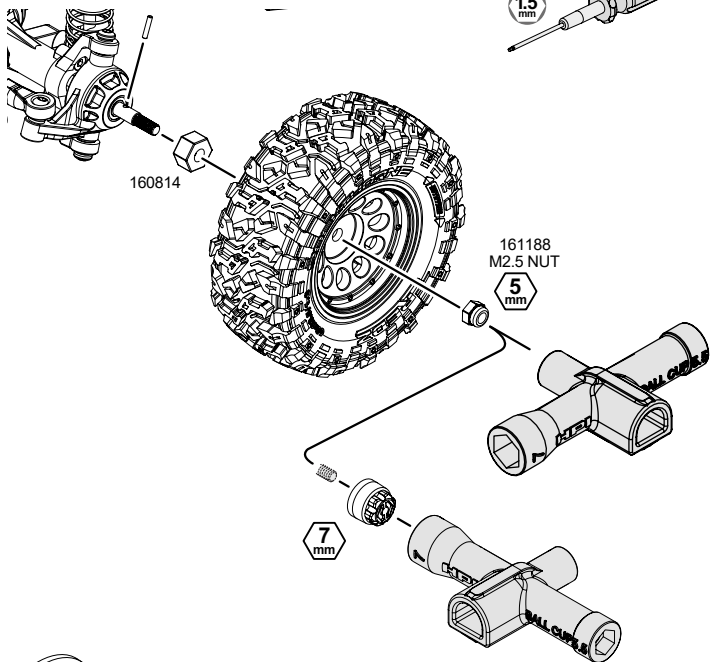


Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

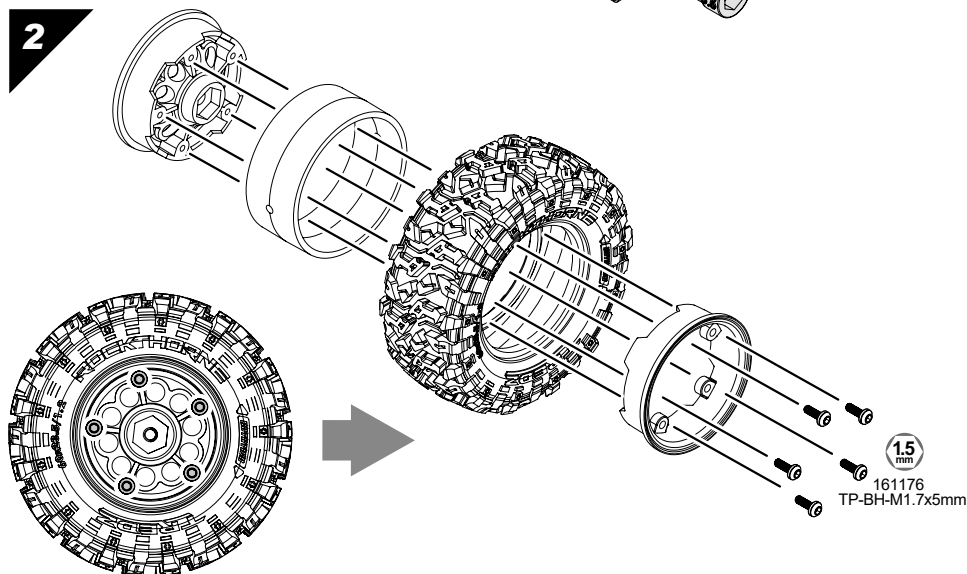


Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

1



2



4-3

Differential Maintenance Wartung des Differentials

Entretien du différentiel デフのメンテナンス

Inspect for gear wear. Repair or replace if necessary.

Auf Abnutzung der Zähne untersuchen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.

Vérifiez qu'il n'y a pas d'usure des pignons. Réparez ou remplacez si nécessaire.

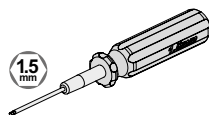
ギアの摩耗を確認し、必要であれば交換をします。

This step is the same for front and rear maintenance.

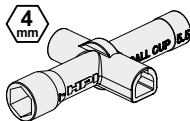
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.

Même étape pour l'avant et l'arrière.

● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。

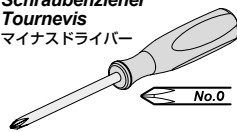


Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

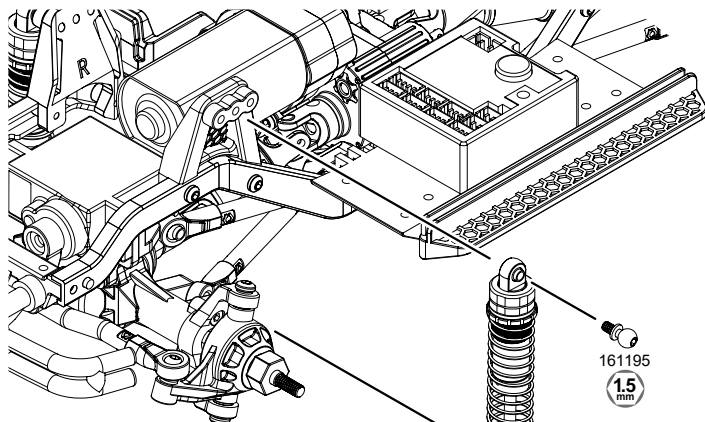


Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



1



This step is the same for left and right.

Diese Schritte sind für links und rechts identisch durchzuführen.

● **Même étape pour gauche et droite.**

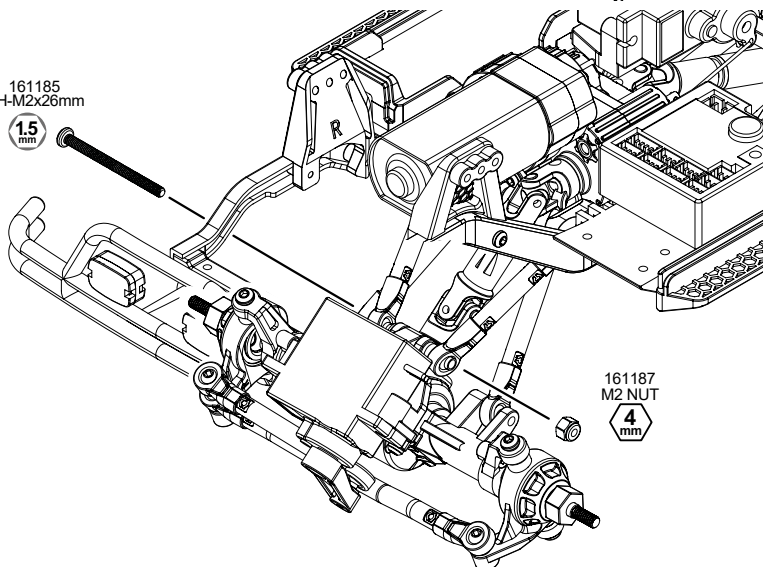
図を参考 左右に側を同様に作業してください。

161195
1.5 mm

161184
BH-M2x16mm
1.5 mm

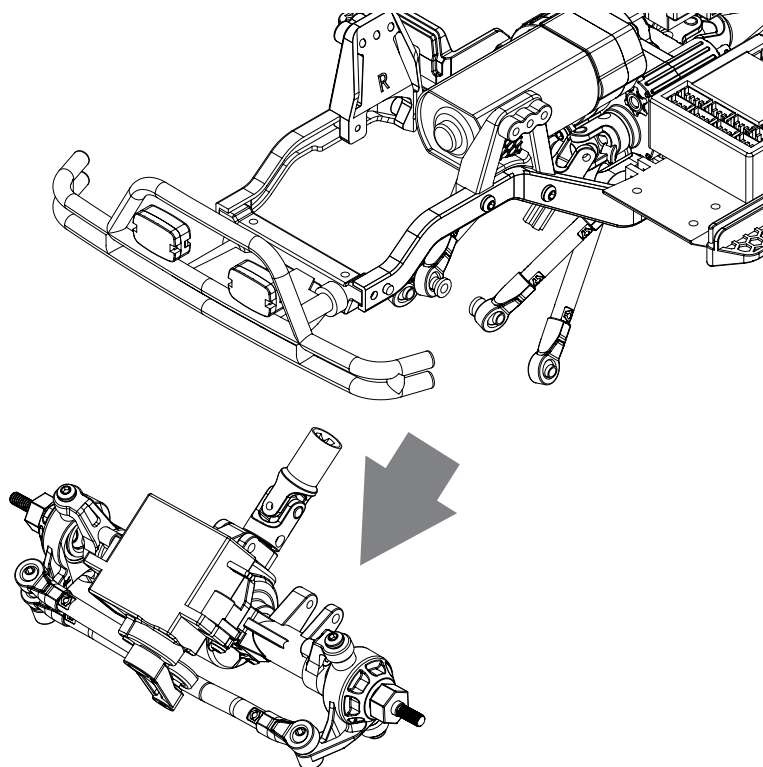
2

161185
BH-M2x26mm
1.5 mm

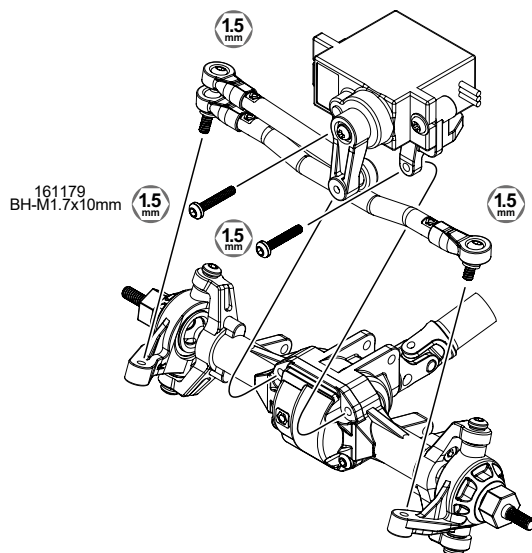


161187
M2 NUT
4 mm

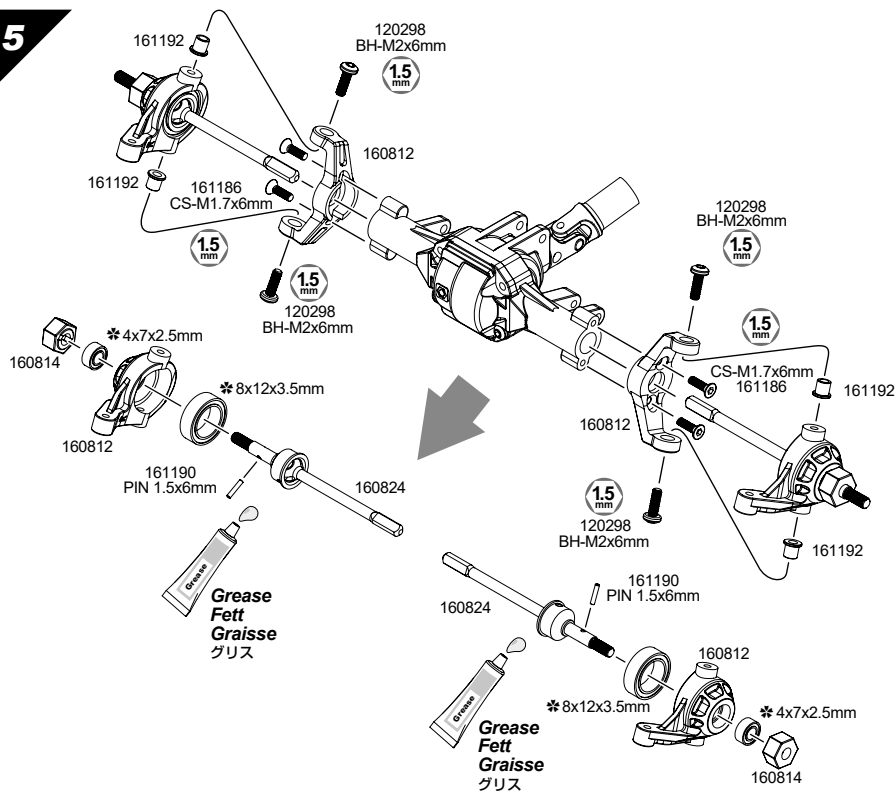
3



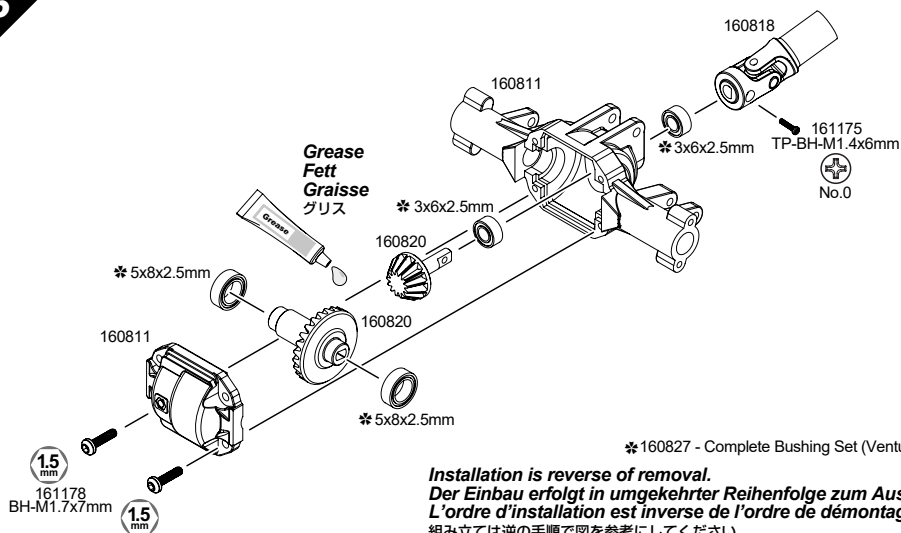
4



5



6



* 160827 - Complete Bushing Set (Venture18)

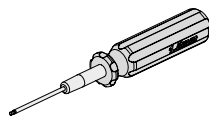
Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Inspect for gear wear. Repair or replace if necessary.

Auf Abnutzung der Zähne untersuchen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.

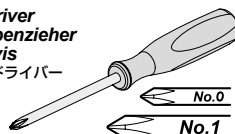
Vérifiez qu'il n'y a pas d'usure des pignons. Réparez ou remplacez si nécessaire.

ギアの摩耗を確認し、必要であれば交換をします。

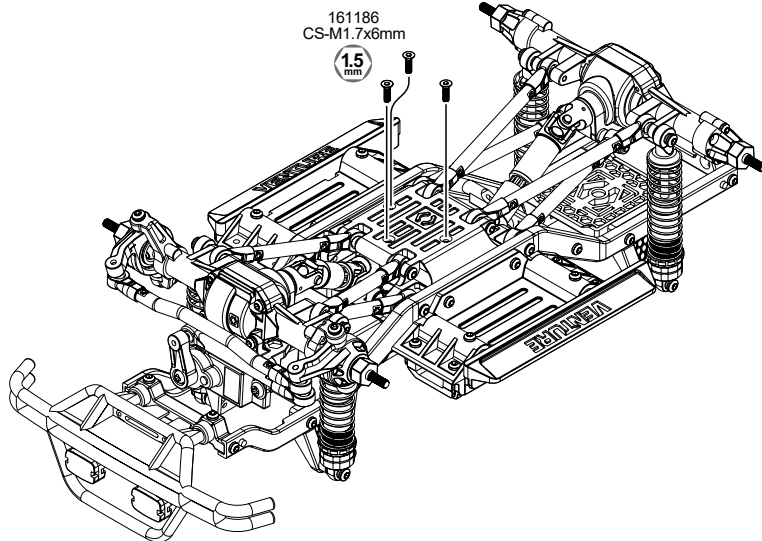


Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

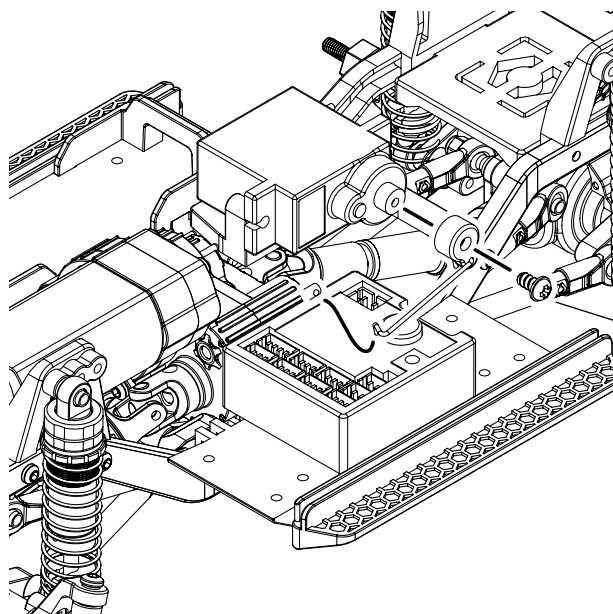
Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



1



2

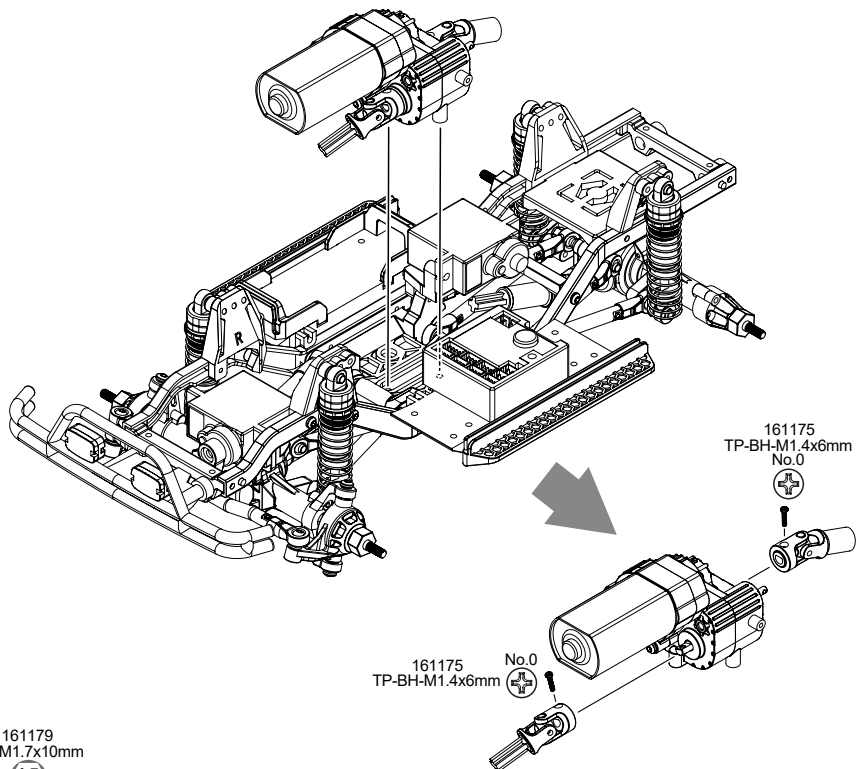


TP-BH-M2.5X4



No.1

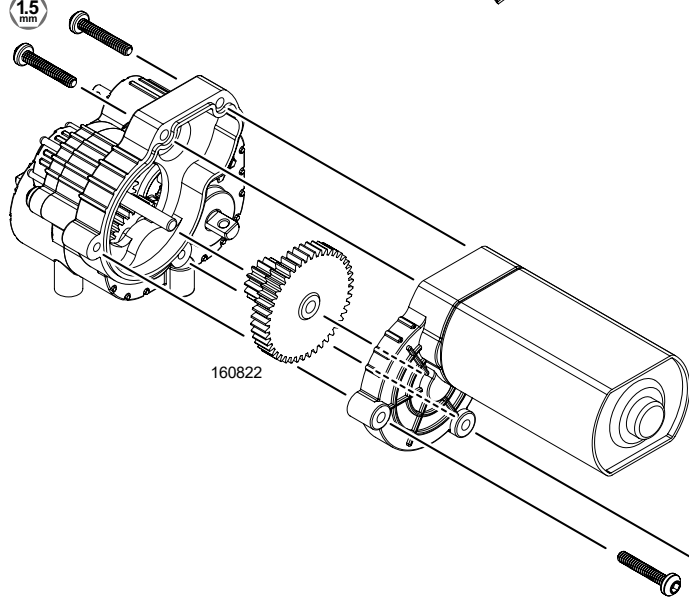
3



4

161179
BH-M1.7x10mm

1.5
mm

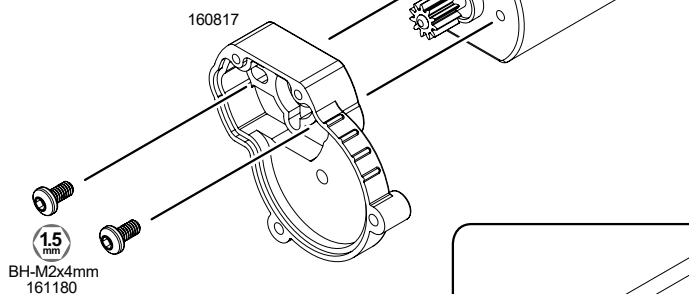


1.5
mm

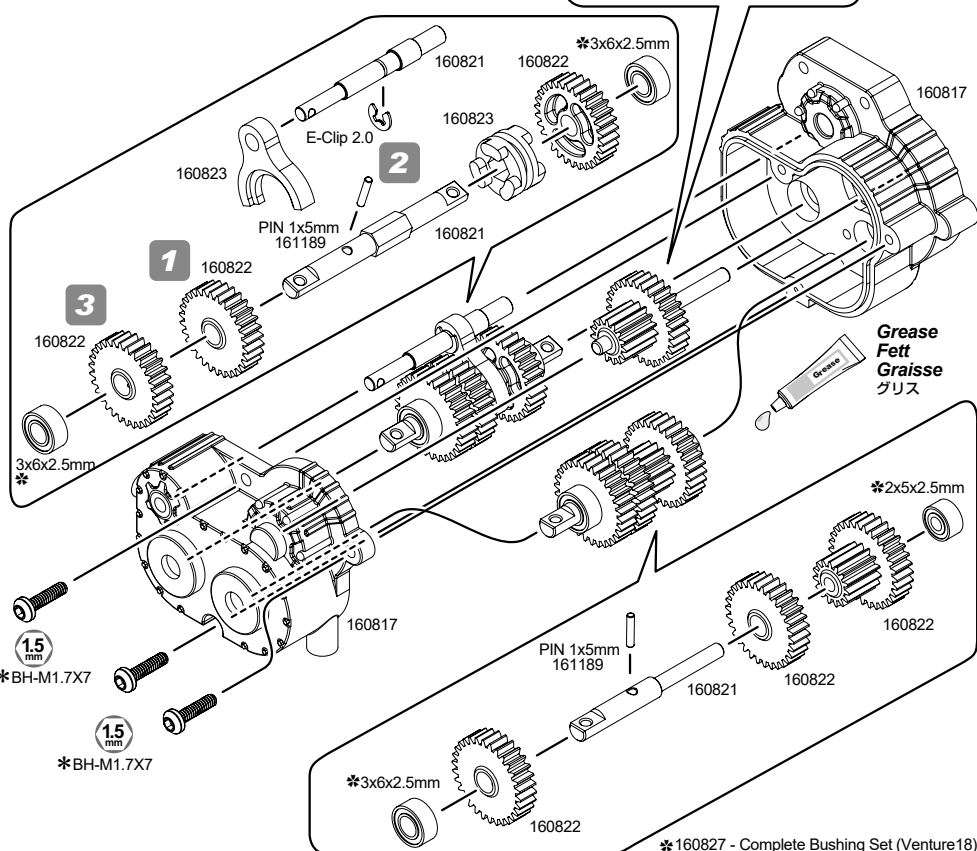
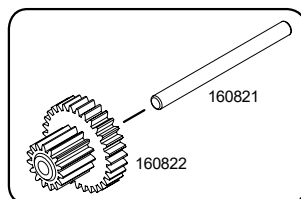
BH-M1.7x10mm
161179

5

Motor
Motor
Moteur
モーター



6

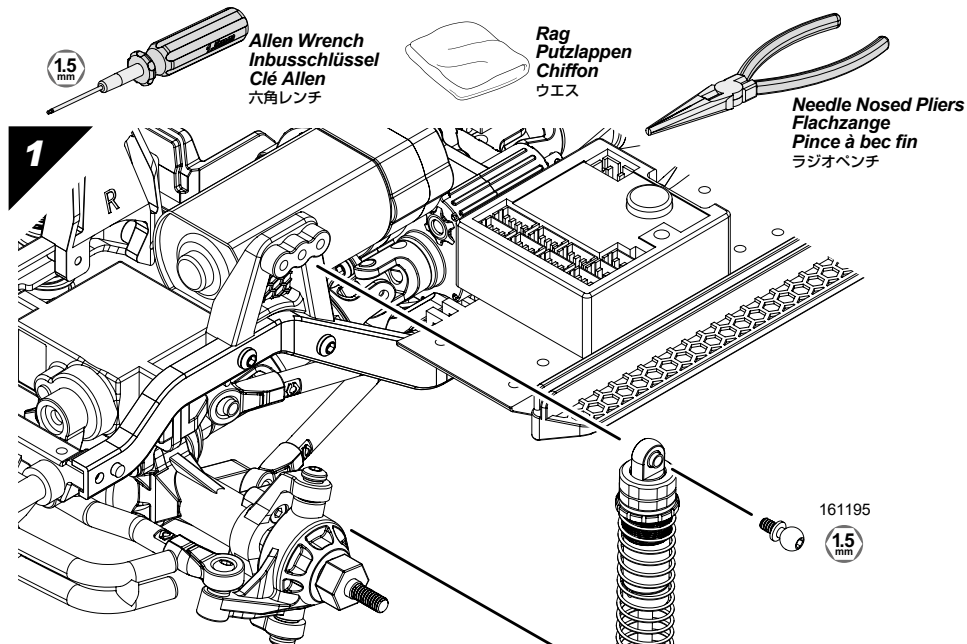


4-5

Shock Maintenance Stoßdämpfer

Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス

Inspect shocks for oil leakage and for bent shock shafts. Repair or replace if necessary.
Untersuchen Sie die Dämpfer auf Ölverlust und verbogene Kolbenstangen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.
Vérifiez que les amortisseurs ne présentent pas de fuites ou de torsions. Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.
 オイル漏れ、ショックシャフトの曲がりを確認し、必要であれば交換をします。



This step is the same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.

● 図を参考にフロント、リヤ側に同様に作業してください。

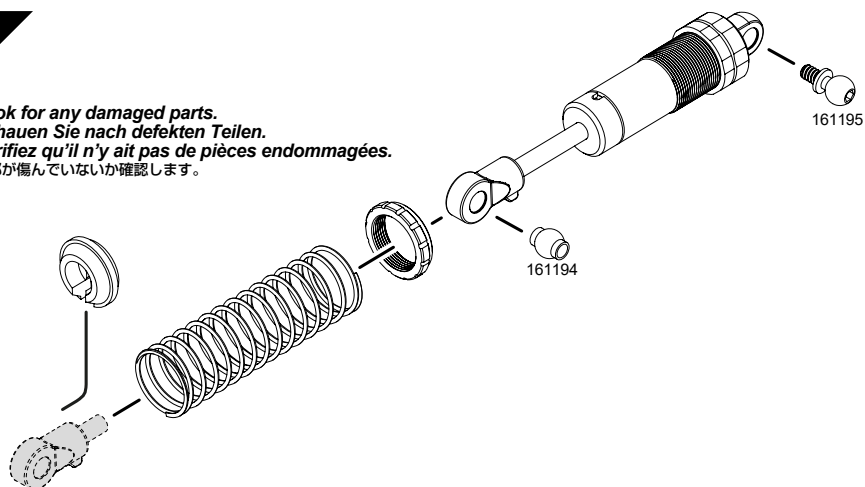
This step is the same for left and right.
Diese Schritte sind für links und rechts identisch durchzuführen.
Même étape pour gauche et droite.

● 図を参考 左右に側に同様に作業してください。

2

Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.

● 各部が傷んでいないか確認します。



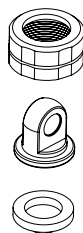
3

Filling Oil Shocks Befüllen der Dämpfer mit Öl Remplissage d'huile des amortisseurs

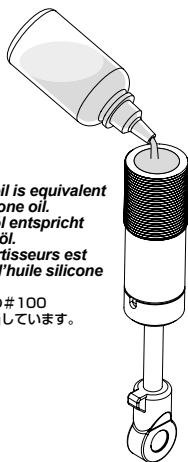
1 Shock Oil (Available separately)
Dämpferöl (Separat erhältlich)
Huile d'amortisseur (Disponible séparément)
ショックオイル (別売)

2 Use a Rag.
Verwenden Sie einen Putzlappen.
Utilisez un chiffon.
オイルを拭き取ります。

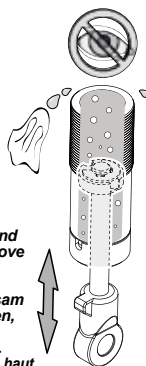
3



Stock shock oil is equivalent to 100cst silicone oil.
Das Dämpferöl entspricht 100cst Silikonöl.
L'huile d'amortisseurs est équivalente à l'huile silicone 100cst.
シリコンオイルの#100 (#100)に相当しています。



Move the shaft up and down slowly to remove all air bubbles.
Bewegen Sie die Kolbenstange langsam nach oben und unten, damit Luftblasen entweichen können.
Déplacez l'axe vers le haut et vers le bas doucement pour faire partir toutes les bulles.
ゆっくりピストンを動かし空気を抜いてください。



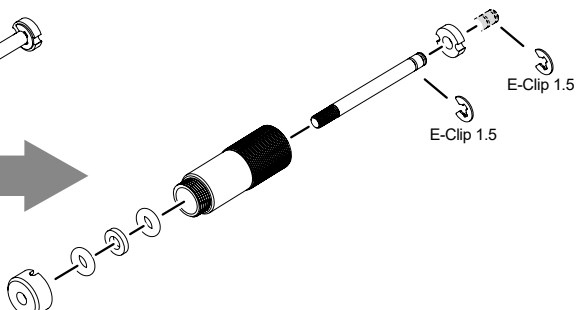
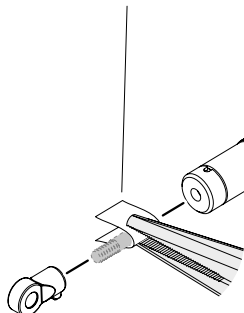
Check for leaking oil.
Achten Sie darauf, ob Öl ausläuft.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.
オイルの漏れを確認します。

Compress shock shaft completely to remove excess oil. This ensures smooth shock travel after assembly.
Schieben Sie die Kolbenstange vollständig in den Dämpfer. Damit erzielt man eine sehr gleichmäßige Dämpfung.
Compressez complètement l'axe de l'amortisseur pour retirer l'excès d'huile. Cela garantit un mouvement en douceur de l'amortisseur après son montage.
スムーズにショックが動く様にシャフトを押し上げ、余分なオイルをふき取ります。

! If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.
Wenn die Kolbenstange verbogen sein sollte, tauschen Sie sie und ersetzen Sie die O-Ringe.
Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.
● シャフトが曲がっている時は、シリコンOリングと合わせて交換してください。

4

Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.
Verwenden Sie einen Lappen um die Kolbenstange nicht zu verkratzen.
Schrauben Sie die Kugelpfanne vollständig auf die Stange.
Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur.
Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.
紙を巻くとシャフトを傷つけません。



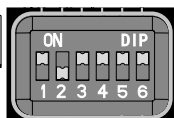
! Installation is reverse of removal.
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Reverse Switch
Servowegschalter
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ



Change operation direction of Steering and Throttle channel.
Ändern Sie die Betriebsrichtung des Lenk- und Gaskanals.
Changer le sens de fonctionnement du canal de direction et d'accélérateur.
ステアリングとスロットルチャンネルの操作方向を変更します。

DIP Switches
DIP-Schalter
Interrupteurs DIP
DIPスイッチ



Change settings of RFL-706 ESC
Einstellungen des RFL-706 ESC ändern
Modifier les paramètres du RFL-706 ESC
RFL-706 ESCの設定変更

Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



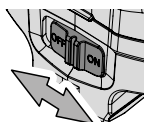
To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Throttle Dual Rate
Drosselklappenwinkelbegrenzung
Débit à double papillon
スロットルデュアルレート



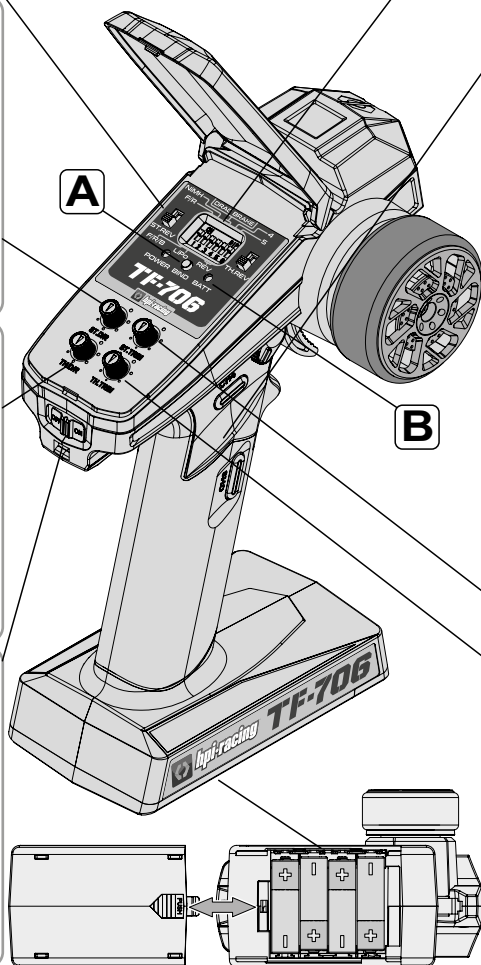
To be used to adjust throttle throw.
Dient zum Einstellen des Gaswegs.
À utiliser pour régler la course de l'accélérateur.
R/Cカーのスロットル量を調整できます。

Power Switch
Hauptschalter
Interrupteur de marche/arrêt
電源スイッチ

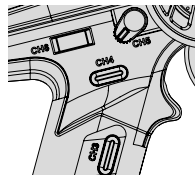


OFF
AUS
ARRÊT
オフ

ON
AN
MARCHE
オン



Auxiliary Channels
Zusatzkanäle
Canaux auxiliaires
補助チャンネル



Steering Trim
Lenkungs-Trimming
Trim de direction
ステアリングトリム



To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの直進位置（ニュートラル）が調整できます。

Throttle Trim
Gas-Trimming
Trim d'accélération
スロットルトリム



To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置（ニュートラル）が調整できます。

A Bind Switch
Verbindungs-Knopf
Interrupteur d'association
バインドスイッチ



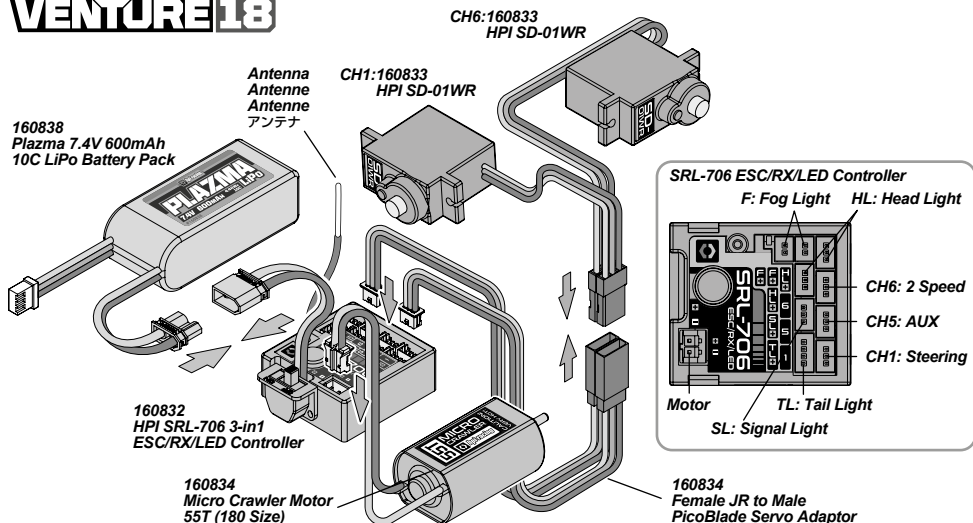
Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Um den Empfänger mit genau einem speziellen Sender zu verbinden.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un émetteur spécifique.
バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です。

B Battery Level Indicator
Batterie Zustands-Anzeige
Indicateur du niveau des piles
バッテリーレベルインジケーター

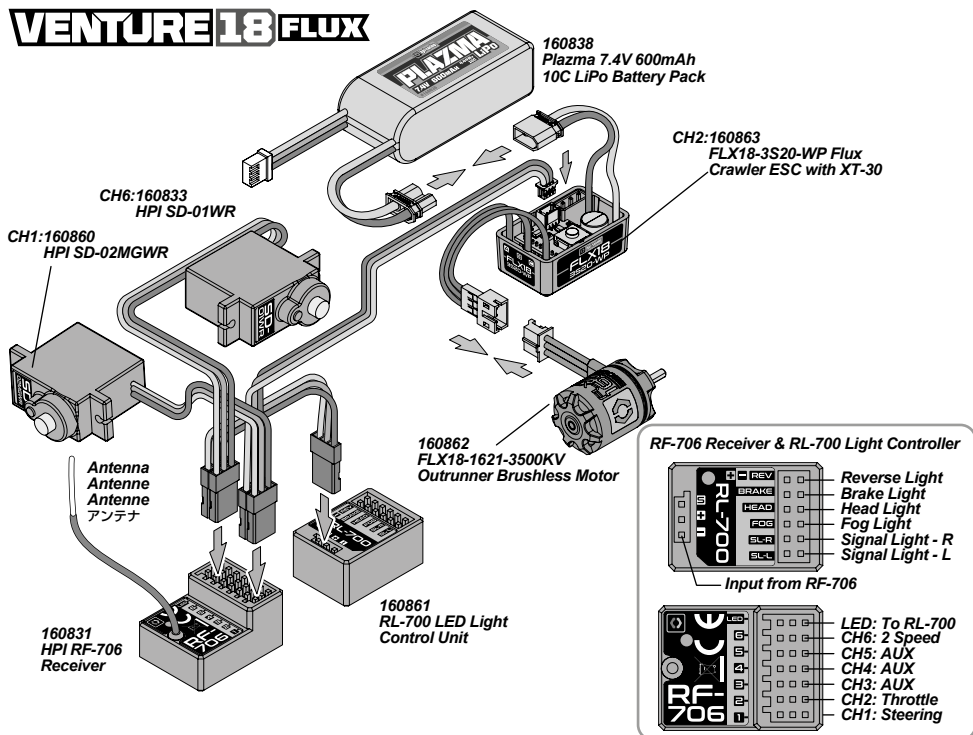


When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED) rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort gegen neue aus.
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.
赤ランプ (LED) が点滅を始めたら電池を交換します。

VENTURE 18



VENTURE 18 FLUX



Attention
Achtung
Attention
注意

Do not make sharp bends or cut the antenna.
Knicken oder kürzen Sie die Antenne auf keinen Fall.
Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.
急な角度で折り曲げたり切らないでください。

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory. Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden.

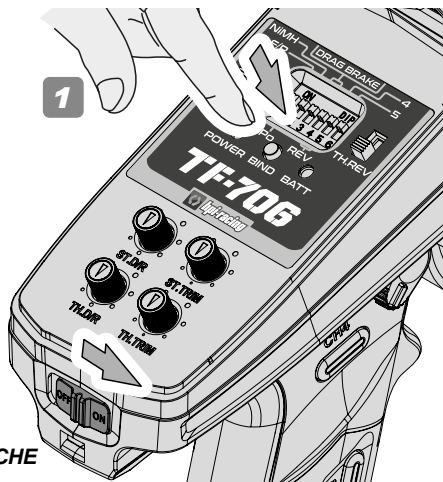
Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.

バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されているので設定の必要はありません。

- Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Press and hold the transmitter bond button, then turn the power switch to the ON position. The Power LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second. Bringen Sie Sender und Empfänger nah zusammen (innerhalb eines Meters). Halten Sie die Senderverbindungstaste gedrückt und schalten Sie dann den Netzschalter auf die Position ON. Die Power-LED blinkt schnell. Lassen Sie die Setup-Taste nach 1 Sekunde los.

Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Appuyez sur le bouton de liaison de l'émetteur et maintenez-le enfoncé, puis mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON. Le voyant d'alimentation clignote rapidement. Relâchez le bouton de configuration après 1 seconde.

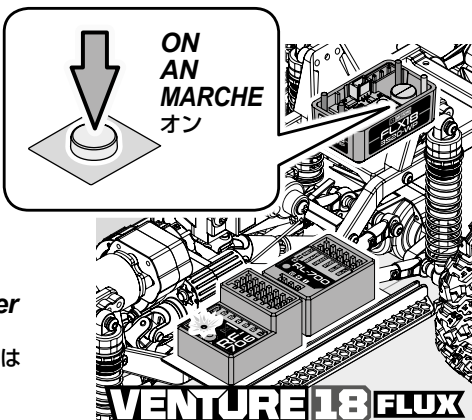
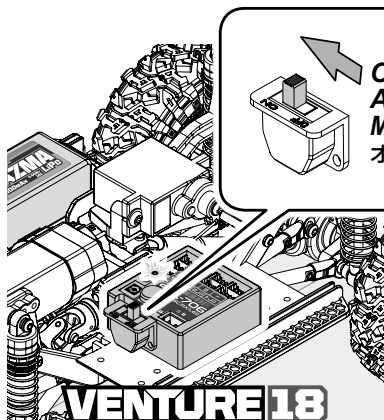
送信機と受信機を近くに置き、送信機のボンド ボタンを押したまま、電源スイッチをオンの位置に切り替えます。電源 LED が素早く点滅します。1 秒後にセットアップ ボタンを放します。



- Turn the power switch on the Receiver to the ON position. Wait for 1 second. The LED will flash quickly until the connection is established. Schalten Sie den Netzschalter am Empfänger auf ON. Warten Sie 1 Sekunde. Die LED blinkt schnell, bis die Verbindung hergestellt ist.

Placez l'interrupteur d'alimentation du récepteur sur la position ON. Attendez 1 seconde. La LED clignotera rapidement jusqu'à ce que la connexion soit établie.

受信機の電源スイッチをオンの位置に切り替えます。1 秒間待ちます。接続が確立されるまで LED が高速点滅します。



Or
Oder
Ou
または

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.
Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden.
Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.
バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されているので設定の必要はありません。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.
Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.

Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.

送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1

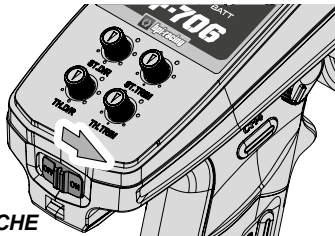
Turn the power switch on the transmitter and the receiver to the ON position. This process is the same for RF-706 Receiver and for the SRL-706 3-in-1 ESC/RX/LED Controller.

Schalten Sie den Netzschalter am Sender und Empfänger auf ON. Dieser Vorgang ist für den RF-706-Empfänger und den SRL-706 3-in-1 ESC/RX/LED-Controller identisch.

Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'émetteur et du récepteur en position ON. Ce processus est le même pour le récepteur RF-706 et pour le contrôleur ESC/RX/LED 3-en-1 SRL-706.

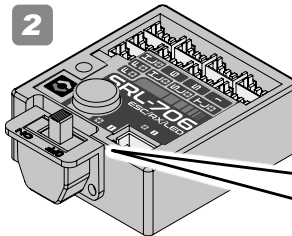
送信機と受信機の電源スイッチをオンの位置に切り替えます。このプロセスは、RF-706 受信機と SRL-706 3-in-1 ESC/RX/LED コントローラーで同じです。

1



ON
AN
MARCHE
オン

2



ON
AN
MARCHE
オン

2

Leave throttle trigger in the neutral position, then press and hold the BIND button on the transmitter for 3 seconds. The transmitter will beep to indicate that setting the failsafe has been successful.

Lassen Sie den Gashebel in der Neutralstellung und halten Sie dann die BIND-Taste am Sender 3 Sekunden lang gedrückt. Der Sender gibt einen Piepton aus, um anzuzeigen, dass die Failsafe-Einrichtung erfolgreich war.

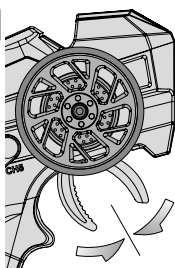
Laissez la gâchette d'accélérateur en position neutre, puis appuyez sur le bouton BIND de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

L'émetteur émet un bip pour indiquer que le réglage du dispositif de sécurité a réussi.

スロットルトリガーをニュートラル位置にしたまま、送信機の BIND ボタンを 3 秒間押し続けます。

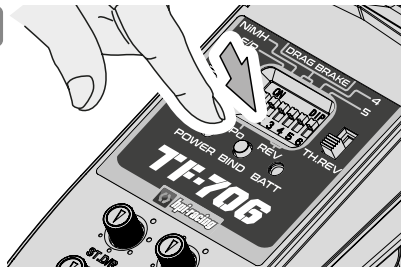
送信機はビーブ音を鳴らし、フェイルセーフの設定が成功したことを示します。

1



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

2



3

To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go in to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter.

See page 16 and check the Fail Safe function working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.

Wenn das Fail-Safe aktiv ist, wird der Regler in die Neutralstellung geschaltet und das Auto bewegt sich nicht, auch wenn Sie den Sender ausschalten. Schauen Sie auf Seite 16 nach um die Fail-Safe Funktion zu überprüfen. Dieser Vorgang muss nicht vor jeder Fahrt durchgeführt werden.

Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 16 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'aurez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

送信機のスイッチを切り受信機のLEDが点滅し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。

16ページを参考にフェイルセーフが正しく機能してるか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。

The POWER LED is used to indicate the functional status of the transmitter, the BATT LED is used to indicate the battery power status of the transmitter and receiver.

Die POWER-LED zeigt den Funktionsstatus des Senders an, die BATT-LED zeigt den Batterieladezustand von Sender und Empfänger an.

La LED POWER est utilisée pour indiquer l'état fonctionnel de l'émetteur, la LED BATT est utilisée pour indiquer l'état de charge de la batterie de l'émetteur et du récepteur.

POWER LED は送信機の機能状態を示すために使用され、BATT LED は送信機と受信機のバッテリー電源状態を示すために使用されます。

P O W E R L E D	Rapid Flash Schnelles Blinken Flashes rapide 瞬きが早い	Binding Mode Bindungsmodus Mode de liaison バインディングモード
	Slow Flash Langsames Blinken Flashes lent ゆっくり点滅	Transmitter Voltage Senderspannung Tension de l'émetteur 送信機電圧
	Gradual Fade Allmähliches Blinken Flashes progressifs 徐々に点滅	Idle/Sleep Mode Leerlauf-/Schlafmodus Mode veille/inactivité アイドル/スリープモード
	2x Repeating Flash 2x Wiederholendes Blinken 2x flashes répétés 2倍の繰り返しフラッシュ	Setup Mode Setup-Modus Mode de configuration セットアップモード

B A T T L E D	Green - ON Grün - AN Vert - ON 緑 - オン	Battery Level - High Batteriestand - Hoch Niveau de batterie - Élevé バッテリーレベル - 高
	Yellow - ON Gelb - AN Jaune - ON 黄色 - オン	Battery Level - Medium Batteriestand - Mittel Niveau de batterie - Moyen バッテリーレベル - 中
	Red - ON Rot - AN Rouge - ON 赤 - オン	Battery Level - Low Batteriestand - Niedrig Niveau de batterie - Faible バッテリーレベル - 低
	Red - Slow Flash Rot - Langsames Blinken Rouge - Flashes lent 赤 - ゆっくり点滅	Battery Level - Ultra Low Batteriestand - Sehr niedrig Niveau de batterie - Très faible バッテリーレベル - 非常に低い

In the first 3 seconds after powering on the transmitter, the BATT LED indicates the transmitter battery power status. After 3 seconds, the BATT LED then indicates the receiver battery power status.

When using HPI SRL-706 3-in-1 ESC/RX/LED Controller or RF-706 Receiver with a separate receiver battery pack, the BATT LED will display the power level of the car or receiver battery, and change colour according to the battery power status.

When using HPI RF-706 Receiver with an ESC, the BATT LED will display the power level of the BEC Voltage, and should always be Green.

In den ersten 3 Sekunden nach dem Einschalten des Senders zeigt die BATT-LED den Batterieladezustand des Senders an. Nach 3 Sekunden zeigt die BATT-LED dann den Batterieladezustand des Empfängers an.

Bei Verwendung des HPI SRL-706 3-in-1 ESC/RX/LED-Controllers oder des RF-706-Empfängers mit einem separaten Empfängerakkupack zeigt die BATT-LED den Ladezustand der Auto- oder Empfängerbatterie an und ändert ihre Farbe je nach Batterieladezustand.

Bei Verwendung des HPI RF-706-Empfängers mit einem ESC zeigt die BATT-LED den Ladezustand der BEC-Spannung an und sollte immer grün leuchten.

Dans les 3 premières secondes après la mise sous tension de l'émetteur, la LED BATT indique l'état de charge de la batterie de l'émetteur. Après 3 secondes, la LED BATT indique ensuite l'état de charge de la batterie du récepteur.

Lorsque vous utilisez le contrôleur ESC/RX/LED 3 en 1 HPI SRL-706 ou le récepteur RF-706 avec une batterie de récepteur séparée, la LED BATT affiche le niveau de charge de la batterie de la voiture ou du récepteur et change de couleur en fonction de l'état de charge de la batterie.

Lorsque vous utilisez le récepteur HPI RF-706 avec un ESC, la LED BATT affiche le niveau de charge de la tension BEC et doit toujours être verte.

送信機の電源を入れた後の最初の 3 秒間、BATT LED は送信機のバッテリー電源状態を示します。3 秒後、BATT LED は受信機のバッテリー電源状態を示します。HPI SRL-706 3-in-1 ESC/RX/LED コントローラーまたは RF-706 受信機を別の受信機バッテリーパックとともに使用する場合、BATT LED は車または受信機バッテリーの電源レベルを表示し、バッテリー電源状態に応じて色が変わります。

HPI RF-706 受信機を ESC とともに使用する場合、BATT LED は BEC 電圧の電源レベルを表示し、常に緑色になります。

Single Hand Operation Einhandbedienung Utilisation d'une seule main 片手操作

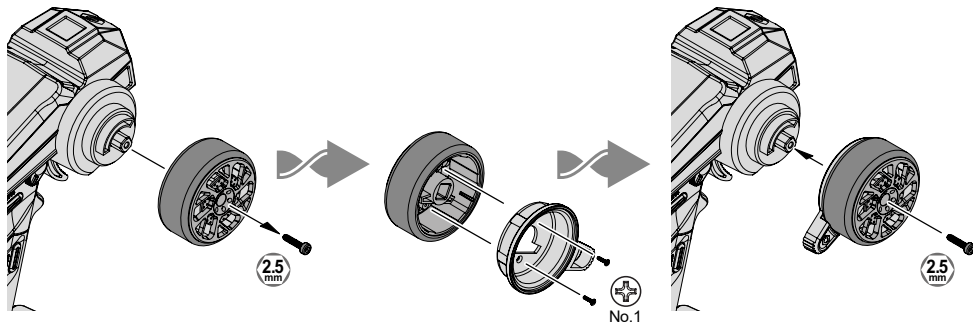
The steering wheel of the TF-706 Transmitter can be fitted with a thumb to allow it to be operated using only one hand. See diagram below for fitting instructions.

Das Lenkrad des TF-706-Senders kann mit einem Daumen ausgestattet werden, sodass es mit nur einer Hand bedient werden kann. Die Montageanleitung finden Sie im Diagramm unten.

Le volant de l'émetteur TF-706 peut être équipé d'un pouce pour pouvoir l'utiliser d'une seule main. Voir le schéma ci-dessous pour les instructions de montage.

TF-706 トランスミッターのステアリングホイールに親指を取り付けると、片手で操作できるようになります。

取り付け手順については下の図を参照してください。



End point adjustments (EPA) allow you to set the limits of steering and throttle.

Die Endpunkt-Einstellung (EPA) erlaubt es den Servoweg der Lenkung und von Gas/Bremse zu begrenzen.

Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.

エンドポイント設定 (EPA) は、ステアリングとスロットル操作の最大位置です。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.
Stellen Sie den Servoweg nicht größer als möglich ein, da sonst Beschädigungen auftreten können.
Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites. Cela pourrait provoquer des dommages.
サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

1

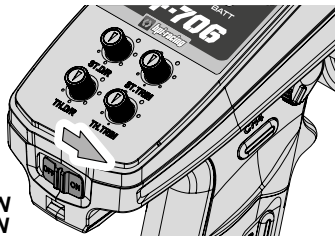
Switch on the transmitter and the receiver, then press the BIND twice on the transmitter. The transmitter will enter the EPA setup mode. The transmitter will beep and the Power LED will flash twice in a repeating pattern to confirm you have entered the EPA setup mode.

Schalten Sie Sender und Empfänger ein und drücken Sie dann am Sender zweimal die Taste BIND. Der Sender wechselt nun in den EPA-Setup-Modus. Der Sender piept und die Power-LED blinkt zweimal in einem sich wiederholenden Muster, um zu bestätigen, dass Sie in den EPA-Setup-Modus gewechselt sind.

Allumez l'émetteur et le récepteur, puis appuyez deux fois sur la touche BIND de l'émetteur. L'émetteur entrera en mode de configuration EPA. L'émetteur émettra un bip et le voyant d'alimentation clignotera deux fois de manière répétée pour confirmer que vous êtes entré en mode de configuration EPA.

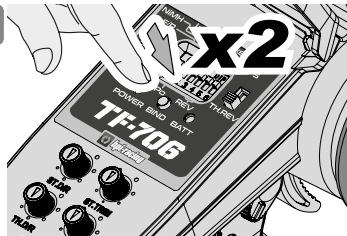
送信機と受信機の電源を入れ、送信機の BIND を 2 回押します。送信機は EPA セットアップ モードに入ります。送信機からピープ音が鳴り、電源 LED が 2 回繰り返し点滅して、EPA セットアップ モードに入ったことを確認します。

1



ON
AN
MARCHE
オン

2



2

Rotate the ST.D/R knob clockwise to the appropriate travel point, then press the BIND button once.

The transmitter will now beep once in repeating pattern to confirm the setting has been saved.

Drehen Sie den ST.D/R-Knopf im Uhrzeigersinn bis zum entsprechenden Wegpunkt und drücken Sie dann einmal die BIND-Taste. Der Sender gibt nun in wiederholtem Muster einen Piepton ab, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

Tournez le bouton ST.D/R dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au point de déplacement approprié, puis appuyez une fois sur le bouton BIND.

L'émetteur émettra alors un bip répété une fois pour confirmer que le réglage a été enregistré.

ST.D/R ノブを時計回りに回して適切な移動ポイントにしてから、BIND ボタンを 1 回押します。

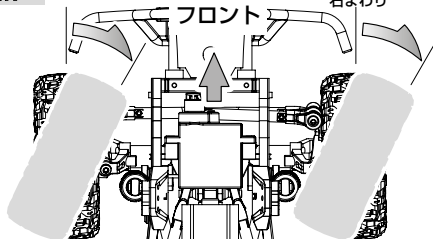
送信機からピープ音が鳴り、電源 LED が繰り返しパターンで 1 回点滅して、設定が保存されたことを確認します。

1

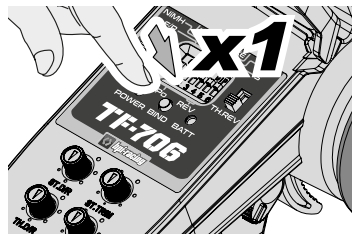


Front
Vorne
Avant
フロント

Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり



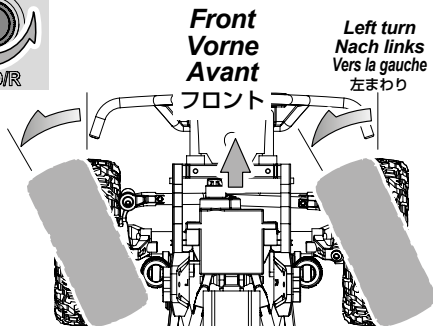
2



3

Rotate the ST.D/R knob counter-clockwise to the appropriate travel point, then press the BIND button once. The transmitter will now stop beeping to confirm the setting has been saved.
 Drehen Sie den ST.D/R-Knopf gegen den Uhrzeigersinn bis zum entsprechenden Wegpunkt und drücken Sie dann einmal die BIND-Taste.
 Der Sender hört nun auf zu piepen, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.
 Tournez le bouton ST.D/R dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au point de déplacement approprié, puis appuyez une fois sur le bouton BIND.
 L'émetteur cesse alors d'émettre un bip pour confirmer que le réglage a été enregistré.
 ST.D/R ノブを反時計回りに回して適切な移動ポイントに合わせ、BIND ボタンを 1 回押します。
 送信機のビーブ音が止まり、設定が保存されたことが確認されます。

1

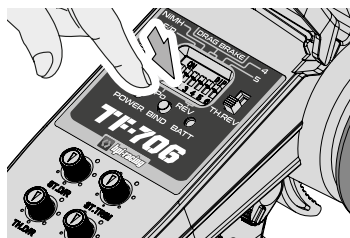


2



4

Press and hold the BIND button on the transmitter for one second to save the settings and exit the EPA setup mode. The transmitter will sound a long beep and the Power LED will stop flashing and light up continuously.
 Halten Sie die BIND-Taste am Sender eine Sekunde lang gedrückt, um die Einstellungen zu speichern und den EPA-Setup-Modus zu verlassen.
 Der Sender gibt einen langen Piepton ab und die Power-LED hört auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.
 Appuyez sur le bouton BIND de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant une seconde pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration EPA.
 L'émetteur émet un long bip et le voyant d'alimentation cesse de clignoter et s'allume en continu.
 送信機の BIND ボタンを 1 秒間押し続けると、設定が保存され、EPA セットアップ モードが終了します。
 送信機から長いビーブ音が鳴り、電源 LED が点滅を停止して点灯に変わります。



CH6 EPA CH6 EPA CH6 EPA CH6 EPA

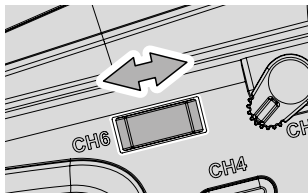
You can also adjust the EPA of CH6.
 Sie können auch die EPA von CH6 anpassen.
 Vous pouvez également ajuster l'EPA du CH6.
 CH6のEPAも調整できます。

1

Switch on the transmitter and the receiver, then press the BIND twice on the transmitter. The transmitter will enter the EPA setup mode. The transmitter will beep and the Power LED will flash twice in a repeating pattern to confirm you have entered the EPA setup mode.
 Schalten Sie Sender und Empfänger ein und drücken Sie dann am Sender zweimal die Taste BIND. Der Sender wechselt nun in den EPA-Setup-Modus. Der Sender piept und die Power-LED blinkt zweimal in einem sich wiederholenden Muster, um zu bestätigen, dass Sie in den EPA-Setup-Modus gewechselt sind.
 Allumez l'émetteur et le récepteur, puis appuyez deux fois sur la touche BIND de l'émetteur. L'émetteur entrera en mode de configuration EPA. L'émetteur émettra un bip et le voyant d'alimentation clignotera deux fois de manière répétée pour confirmer que vous êtes entré en mode de configuration EPA.
 送信機と受信機の電源を入れ、送信機の BIND を 2 回押します。送信機は EPA セットアップ モードに入ります。送信機からビーブ音が鳴り、電源 LED が 2 回繰り返し点滅して、EPA セットアップ モードに入ったことを確認します。

Refer to the diagram in Step 1 of Steering EPA section.
 Siehe das Diagramm in Schritt 1 des Abschnitts „Lenkung EPA“.
 Reportez-vous au schéma de l'étape 1 de la section EPA de direction.
 ステアリング EPA セクションのステップ 1 の図を参照してください。

2



Toggle the CH6 3-position Switch to one position.

The transmitter will now beep 3 times in a repeating pattern to confirm your have entered the CH6 EPA setup mode.

Stellen Sie den 3-Positionen-Kippschalter CH6 auf eine Position.

Der Sender piept nun dreimal in einem sich wiederholenden Muster, um zu bestätigen, dass Sie den CH6 EPA-Setup-Modus aufgerufen haben.

Basculez l'interrupteur à bascule à 3 positions CH6 sur une position.

L'émetteur émet alors 3 bips selon un motif répétitif pour confirmer que vous êtes entré dans le mode de configuration EPA CH6.

CH6 3 ポジション トグル スイッチを 1 つの位置に切り替えます。

送信機は、CH6 EPA セットアップ モードに入ったことを確認するために、繰り返しパターンで 3 回ビーブ音を鳴らします。

3

Rotate the ST.D/R knob to the appropriate travel point, then press the BIND button once.

The transmitter will beep twice in repeating pattern to confirm the setting has been saved.

Drehen Sie den ST.D/R-Knopf auf den entsprechenden Wegpunkt und drücken Sie dann einmal die BIND-Taste.

Der Sender piept zweimal in einem sich wiederholenden Muster, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

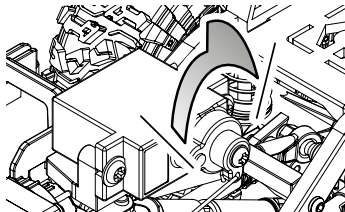
Tournez le bouton ST.D/R jusqu'au point de déplacement approprié, puis appuyez une fois sur le bouton BIND.

L'émetteur émet deux bips répétés pour confirmer que le réglage a été enregistré.

ST.D/R ノブを適切な移動ポイントまで回して、BIND ボタンを 1 回押します。

送信機は設定が保存されたことを確認するために、繰り返しパターンで 2 回ビーブ音を鳴らします。

1



2



4

Toggle the CH6 3-position Switch to the opposite position and repeat step 4.

The transmitter will then beep once in repeating pattern to confirm the setting has been saved.

Schalten Sie den 3-Positionen-Schalter CH6 in die entgegengesetzte Position und wiederholen Sie Schritt 4.

Der Sender gibt dann in einem sich wiederholenden Muster einen Piepton ab, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

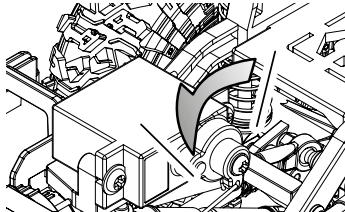
Basculez l'interrupteur à 3 positions CH6 sur la position opposée et répétez l'étape 4.

L'émetteur émet alors un bip répétitif pour confirmer que le réglage a été enregistré.

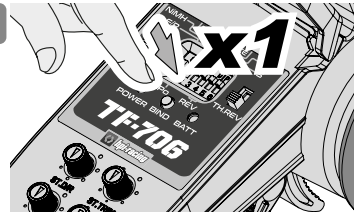
CH6 3 ポジション スイッチを反対の位置に切り替えて、手順 4 を繰り返します。

送信機は設定が保存されたことを確認するために、繰り返しパターンで 1 回ビーブ音を鳴らします。

1



2



5

Press and hold the BIND button on the transmitter for one second to save the settings and exit the EPA setup mode.

The transmitter will sound a long beep and the Power LED will stop flashing and light up continuously.

Halten Sie die BIND-Taste am Sender eine Sekunde lang gedrückt, um die Einstellungen zu speichern und den EPA-Setup-Modus zu verlassen.

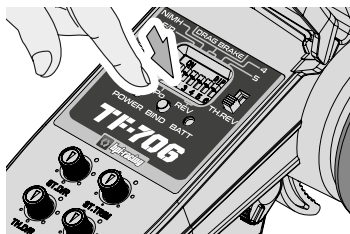
Der Sender gibt einen langen Piepton ab und die Power-LED hört auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.

Appuyez sur le bouton BIND de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant une seconde pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration EPA.

L'émetteur émet un long bip et le voyant d'alimentation cesse de clignoter et s'allume en continu.

送信機の BIND ボタンを 1 秒間押し続けると、設定が保存され、EPA セットアップ モードが終了します。

送信機から長いビーブ音が鳴り、電源 LED が点滅を停止して点灯に変わります。



Use this function to correct for mechanical deviation of the throttle trigger, steering wheel and CH5 knob.

Verwenden Sie diese Funktion, um mechanische Abweichungen des Gashebels, des Lenkrads und des CH5-Knopfes zu korrigieren. Utilisez cette fonction pour corriger l'écart mécanique de la gâchette d'accélérateur, du volant et du bouton CH5.

この機能を使用して、スロットルトリガー、ステアリングホイール、CH5 ノブの機械的な偏差を修正します。

1

First, make sure the CH5 lever is set to the neutral position.

Then, turn and hold the steering wheel clockwise to the maximum travel and push and hold the throttle trigger forwards as far as possible. Whilst holding this position, turn on the transmitter.

The transmitter will beep 3 times in a repeating pattern to confirm you have entered calibration mode.

Stellen Sie zunächst sicher, dass der CH5-Hebel in Neutralstellung steht.

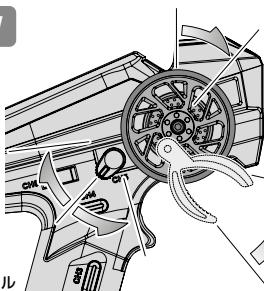
Drehen Sie dann das Lenkrad im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und halten Sie es dort, und drücken Sie den Gashebel so weit wie möglich nach vorne. Schalten Sie den Sender ein, während Sie diese Position halten. Der Sender piept dreimal in einem sich wiederholenden Muster, um zu bestätigen, dass Sie in den Kalibrierungsmodus gewechselt sind.

Tout d'abord, assurez-vous que le levier CH5 est en position neutre.

Ensuite, tournez et maintenez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la course maximale et poussez et maintenez la gâchette d'accélérateur vers l'avant aussi loin que possible. Tout en maintenant cette position, allumez l'émetteur. L'émetteur émettra 3 bips répétés pour confirmer que vous êtes entré en mode d'étalonnage.

まず、CH5 レバーがニュートラル位置に設定されていることを確認します。次に、ステアリング ホイールを時計回りに最大移動量まで回して保持し、スロットル トリガーを可能な限り前方に押し保持します。この位置を保持しながら、送信機をオンにします。送信機は、キャリブレーション モードに入ったことを確認するために、繰り返しパターンで 3 回ビーブ音を鳴らします。

1



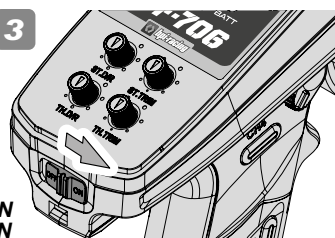
Neutral
Neutral
Neutre
ニュートラル

Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり

2

Brake / Reverse
Bremsen / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

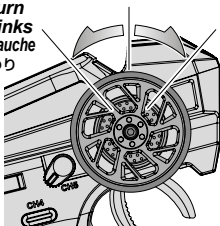
3



ON
AN
MARCHÉ
オン

2

Left turn
Nach links
Vers la gauche
左まわり



1

Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり

Turn the steering wheel clockwise to the maximum travel, then turn the steering wheel counter clockwise to the maximum travel.

The transmitter will beep 2 times in a repeating pattern to confirm the setting has been saved.

Drehen Sie das Lenkrad im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und dann gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Der Sender gibt in einem sich wiederholenden Muster zwei Pieptöne ab, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

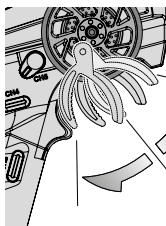
Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la course maximale, puis tournez le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la course maximale.

L'émetteur émettra 2 bips répétés pour confirmer que le réglage a été enregistré.

ステアリングホイールを時計回りに最大移動量まで回し、次にステアリングホイールを反時計回りに最大移動量まで回します。

送信機は設定が保存されたことを確認するために繰り返しパターンで 2 回ビーブ音を鳴らします。

3



Brake / Reverse
Bremsen / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

1

Push the throttle trigger forwards as far as possible, then pull the throttle trigger closed as far as possible.

The transmitter will beep once in a repeating pattern to confirm the setting has been saved.

Drücken Sie den Gashebel so weit wie möglich nach vorne und ziehen Sie ihn dann so weit wie möglich zu.

Der Sender gibt in einem sich wiederholenden Muster einen Piepton ab, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

Poussez la gâchette d'accélérateur vers l'avant aussi loin que possible, puis tirez la gâchette d'accélérateur aussi loin que possible.

L'émetteur émettra un bip répété pour confirmer que le réglage a été enregistré.

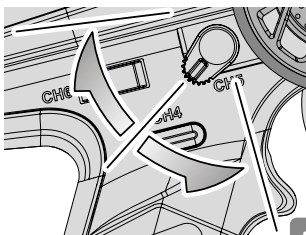
スロットルトリガーをできるだけ前方に押し、次にスロットルトリガーをできるだけ閉じます。送信機は設定が保存されたことを確認するために、繰り返しパターンで 1 回ビーブ音を鳴らします。

2

Forward
Vorwärts
En avant
前進

4

2



1

Rotate the CH5 lever down as far as possible, then rotate the lever up as far as possible. The transmitter will sound one long beep to confirm the setting has been saved.

Drehen Sie den CH5-Hebel so weit wie möglich nach unten und dann so weit wie möglich nach oben. Der Sender gibt einen langen Piepton aus, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

Faites pivoter le levier CH5 vers le bas aussi loin que possible, puis faites pivoter le levier vers le haut aussi loin que possible. L'émetteur émet un bip long pour confirmer que le réglage a été enregistré.

CH5 レバーをできるだけ下まで回し、次にレバーをできるだけ上まで回します。送信機は設定が保存されたことを確認するために長いビープ音を 1 回鳴らします。

5

Return the CH5 lever to the neutral position. Then press the BIND button on the transmitter to save the settings. The transmitter will sound a long beep to confirm the settings have been saved.

If the transmitter does not beep, the calibration process has failed. Turn the transmitter off and restart the process to try again. Bringen Sie den CH5-Hebel wieder in die Neutralstellung. Drücken Sie dann die BIND-Taste am Sender, um die Einstellungen zu speichern.

Der Sender gibt einen langen Piepton ab, um zu bestätigen, dass die Einstellungen gespeichert wurden.

Wenn der Sender keinen Piepton abgibt, ist der Kalibrierungsvorgang fehlgeschlagen. Schalten Sie den Sender aus und starten Sie den Vorgang neu, um es erneut zu versuchen.

Remettez le levier CH5 en position neutre. Appuyez ensuite sur le bouton BIND de l'émetteur pour enregistrer les paramètres. L'émetteur émet un long bip pour confirmer que les paramètres ont été enregistrés.

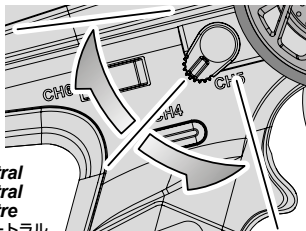
Si l'émetteur n'émet pas de bip, le processus d'étalonnage a échoué. Éteignez l'émetteur et redémarrez le processus pour réessayer.

CH5 レバーをニュートラル位置に戻します。次に、送信機の BIND ボタンを押して設定を保存します。

送信機は設定が保存されたことを確認するために長いビープ音を鳴らします。

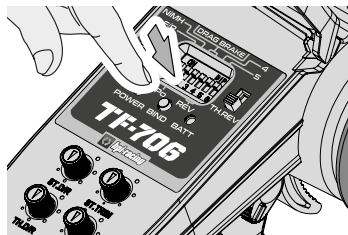
送信機がビープ音を鳴らさない場合、キャリブレーション プロセスは失敗しています。送信機をオフにしてプロセスを再開し、もう一度試してください。

1



Neutral
Neutral
Neutre
ニュートラル

2



Factory Reset Stick-Kalibrierung Calibrage du bâton スティックのキャリブレーション

To restore the transmitter to the factory end point settings, please follow the below steps.

Um die werkseitigen Endpunkteinstellungen des Senders wiederherzustellen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Schritte.

Pour restaurer l'émetteur aux paramètres de point final d'usine, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

送信機を工場出荷時のエンドポイント設定に復元するには、以下の手順に従ってください。

1

Press and hold the BIND and CH4 buttons of the transmitter. Whilst holding this position, turn on the transmitter. The transmitter will sound one long beep to confirm the factory end point settings have been restored.

Halten Sie die Tasten BIND und CH4 des Senders gedrückt. Schalten Sie den Sender ein, während Sie diese Position halten. Der Sender gibt einen langen Piepton aus, um zu bestätigen, dass die Einstellungen für den werkseitigen Endpunkt wiederhergestellt wurden.

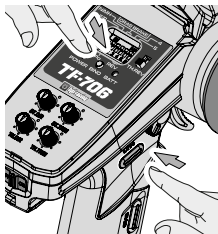
Appuyez sur les boutons BIND et CH4 de l'émetteur et maintenez-les enfoncés. Tout en maintenant cette position, allumez l'émetteur.

L'émetteur émet un bip long pour confirmer que les paramètres de point final de l'appareil ont été restaurés.

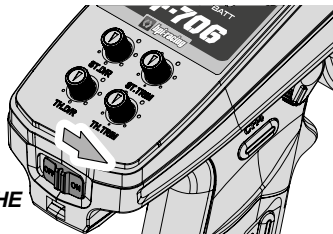
送信機の BIND ボタンと CH4 ボタンを押し続けます。この位置を保持したまま、送信機をオンにします。

送信機は、ファクトリー エンドポイント設定が復元されたことを確認するために、長いビープ音を 1 回鳴らします。

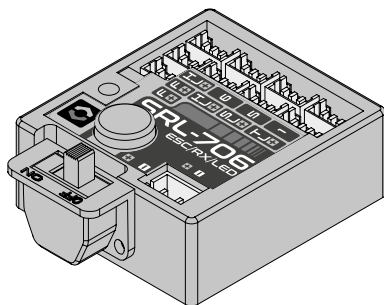
1



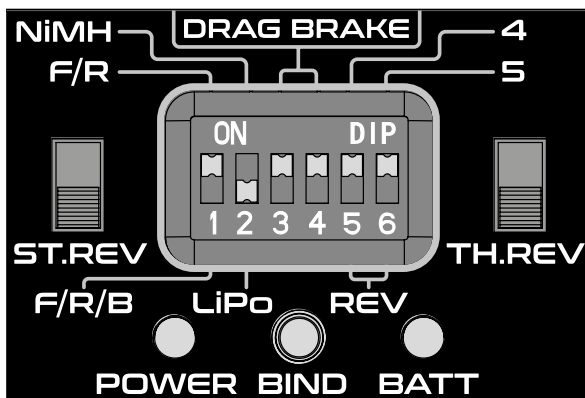
2



ON
AN
MARCHE
オン

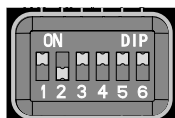


Factory Setting
Werkseinstellung
Réglage D'Usine
工場出荷初期設定



1 Running Mode Fahrmodus Mode D'Allumage ランニングモード

F/R



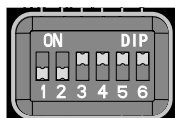
This mode is used for Rock Crawlers. It will allow instant switching from forward to reverse for quick car control. Please set the Drag Brake Force to 100% if the Rock Crawler mode is used.

Dieser Modus wird bei Rock Crawler verwendet. Er erlaubt sofortiges Umschalten von Vorwärts nach Rückwärts für eine schnellere Kontrolle des Autos. Stellen Sie bitte die Roll-Bremse auf 100% wenn der Rock Crawler Modus verwendet wird.

Ce mode est utilisé pour le Rock Crawlers. Il permet de basculer instantanément de l'avant à l'arrière pour un contrôle rapide de la voiture. Veuillez ajuster la Force de Ralentissement sur 100% si vous êtes en mode Rock Crawler.

ロックローラー専用設定。スロットルの動きにあわせて前後進が切り替わります。本設定の場合はドラッグブレーキの設定を100%にしてください。

F/R/B



This mode offers Forward, Brake and Reverse. Note, The Reverse function uses a soft start "Double click" function which will only allow reverse to be activated once the motor has stopped moving forward.

In diesen Modus stehen Vorwärts, Rückwärts und Bremse zur Verfügung. Der Rückwärtsgang besitzt eine Anfahrüberwachung. Auch bei zweimaligem Betätigen des Bremshebels läuft der Motor erst dann rückwärts an, sobald er einmal komplett stehengeblieben ist.

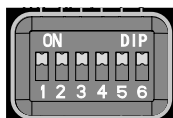
Ce mode permet la marche avant, arrière et le freinage. Remarque : la fonction marche arrière utilise une fonction souple « Double clic » qui ne permet la marche arrière que si le moteur ne fonctionne plus en marche avant.

前進、ブレーキ、後進の設定。後進はモーターが停止している状態でスロットルをリバース側に2回動かすと動作します。

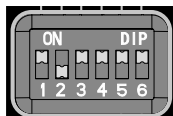
2 LiPo Battery Mode LiPo Akku Modus Mode batterie LiPo LiPoバッテリー設定



Cautions Warnhinweise Précautions 警告



NiMH



LiPo

The speed control has 2 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH or LiPo).

Setup for the proper battery is needed. If you do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.

Der Regler besitzt 2 Akkumodi, die Sie, nach den von Ihnen eingesetzten Akkus, auswählen können (NiMH und LiPo). Der Akkutyp muss korrekt eingestellt werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihr Akku explodieren, sich aufblähen, rauchen oder unbrauchbar werden.

Le contrôleur de vitesse possède 2 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez (NiMH ou LiPo). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.

NiMHモードでLiPoバッテリーを使用した場合は過放電によりバッテリー破損、火災などの恐れがあります。使用するバッテリーに合わせてモード設定してください。適切な最低電圧設定によりバッテリーを保護します。

Factory setting is LiPo
Werkseinstellung ist LiPo
Le réglage d'usine est LiPo

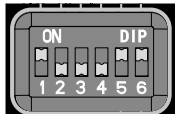
工場出荷時はLiPoの設定になっています。

This mode allows the setting of an automatic drag brake when the throttle stick is returned to neutral, simulating the slight braking effect of a brushed motor while coasting. The switches 3 and 4 of the 6-bit DIP switch are used to set the ESC drag brake force. The drag brake force can be set to 0%, 50%, 75% or 100%.

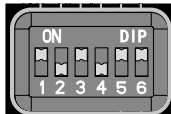
In diesem Modus können Sie einstellen wie stark der Motor von sich aus bremsen soll, wenn Sie den Gashebel auf Neutral stellen. Mit den Schaltern 3 und 4 des 6-Bit-DIP-Schalters wird die ESC-Schleppbremskraft eingestellt. Die Schleppbremskraft kann auf 0 %, 50 %, 75 % oder 100 % eingestellt werden.

Ce mode permet de régler un freinage de ralentissement automatique quand le levier d'accélération est au point mort, en simulant un effet de léger freinage d'un moteur à balai tout en avançant en roue libre. Les commutateurs 3 et 4 du commutateur DIP 6 bits permettent de régler la force de freinage de l'ESC. La force de freinage de l'ESC peut être réglée sur 0 %, 50 %, 75 % ou 100 %.

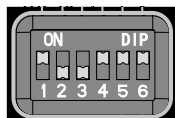
スロットルをニュートラルに戻した時のブレーキの効き具合を調整できます。ブラシモーターのようなモーター特性を再現できます。6ビットDIPスイッチのスイッチ3と4は、ESCドラッグブレーキ力を設定するために使用されます。ドラッグブレーキ力は、0%、50%、75%、または100%に設定できます。



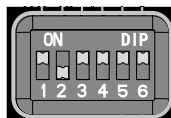
Drag Brake Force = 0%
Kraft Der Roll-Bremse = 0%
Force De Ralentissement = 0%
 ドラッグブレーキ = 0%



Drag Brake Force = 75%
Kraft Der Roll-Bremse = 75%
Force De Ralentissement = 75%
 ドラッグブレーキ = 75%



Drag Brake Force = 50%
Kraft Der Roll-Bremse = 50%
Force De Ralentissement = 50%
 ドラッグブレーキ = 50%



Drag Brake Force = 100%
Kraft Der Roll-Bremse = 100%
Force De Ralentissement = 100%
 ドラッグブレーキ = 100%

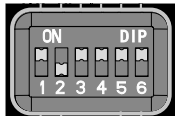
Switches 5 and 6 of the 6-bit DIP switch are the reverse setting switches of CH4 and CH5, respectively. A switch on the upper position indicates that the servo output is normal; a switch on the lower position indicates that the servo output is reversed. CH4 and CH5 are not used as standard on the Venture18.

Die Schalter 5 und 6 des 6-Bit-DIP-Schalters sind die Umkehrschalter für CH4 bzw. CH5. Ein Schalter in der oberen Position zeigt an, dass der Servoausgang normal ist; ein Schalter in der unteren Position zeigt an, dass der Servoausgang umgekehrt ist. CH4 und CH5 werden beim Venture18 nicht standardmäßig verwendet.

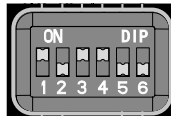
Les commutateurs 5 et 6 du commutateur DIP 6 bits sont les commutateurs de réglage inverse des CH4 et CH5, respectivement. Un commutateur en position supérieure indique que la sortie du servo est normale ; un commutateur en position inférieure indique que la sortie du servo est inversée.

CH4 et CH5 ne sont pas utilisés en standard sur le Venture18.

6ビットDIPスイッチのスイッチ5と6は、それぞれCH4とCH5の反転設定スイッチです。スイッチが上の位置にある場合はサーボ出力が正常であることを示し、スイッチが下の位置にある場合はサーボ出力が反転していることを示します。CH4とCH5は、Venture18では標準では使用されません。



Normal
Normal
 普通



Reversed
Umgedreht
Renversée
 逆転

Protection Function Schutzfunktion Fonction de protection 保護機能

Voltage Protection / Spannungsschutz / Protection contre la tension / 電圧保護

Low Voltage Protection: CH2 has no output and LED lights flash slowly

High Voltage Protection: All channels will have no output and LED lights flash fast.

Unterspannungsschutz: Kanal 2 hat keinen Ausgang und die LED-Leuchten blinken langsam

Überspannungsschutz: Alle Kanäle haben keinen Ausgang und die LED-Leuchten blinken schnell.

Protection contre les basses tensions : CH2 n'a pas de sortie et les voyants LED clignotent lentement

Protection contre les hautes tensions : tous les canaux n'auront pas de sortie et les voyants LED clignoteront rapidement.

低電圧保護: CH2は出力がなく、LEDライトがゆっくり点滅します

高電圧保護: すべてのチャンネルは出力がなく、LEDライトが速く点滅します。

Over Heat Protection / Überhitzungsschutz / Protection contre la surchauffe / 過熱保護

When the internal temperature of the ESC is detected to be too high the ESC will cut off the output power. Stop driving immediately and allow the ESC to cool down for 15 minutes. The Overheat Protection function will turn off and you can drive the R/C car again. **Over Heat Protection:** CH2 has no output and LED lights flash fast.

Wenn festgestellt wird, dass die Innentemperatur des ESC zu hoch ist, schaltet der ESC die Ausgangsleistung ab. Beenden Sie die Fahrt sofort und lassen Sie den ESC 15 Minuten lang abkühlen. Die Überhitzungsschutzfunktion wird deaktiviert und Sie können das R/C-Auto wieder fahren.

Überhitzungsschutz: CH2 hat keine Leistung und die LED-Leuchten blinken schnell.

Lorsque la température interne de l'ESC est détectée comme étant trop élevée, l'ESC coupe la puissance de sortie. Arrêtez immédiatement de conduire et laissez l'ESC refroidir pendant 15 minutes. La fonction de protection contre la surchauffe s'éteint et vous pouvez à nouveau conduire la voiture R/C.

Protection contre la surchauffe : CH2 n'a pas de sortie et les voyants LED clignotent rapidement.

ESCの内部温度が高すぎると検出されると、ESCは出力電力を遮断します。すぐに運転を停止し、ESCを15分間冷却します。過熱保護機能がオフになり、R/Cカーを再び運転できるようになります。

過熱保護: CH2は出力されず、LEDライトが高速で点滅します。

**Optional HOBBYWING PROGRAM BOX
HOBBYWING PROGRAMMIER-BOX**
**BOITIER DE PROGRAMMATION HOBBYWING
HOBBYWING プログラムボックス**

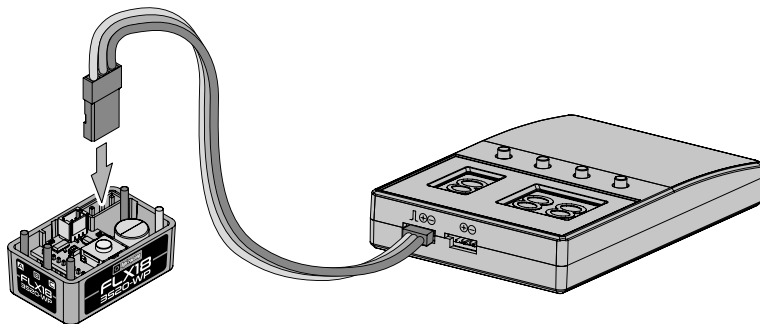
Your HPI Flux ESC is fully compatible with the HOBBYWING LED Program Box which is available separately.

This pocket sized device has an LED display that shows each set of programmable functions and the value currently set, making the process of programming the ESC very quick and easy with a simple and friendly user interface.

Ihr HPI Flux Regler ist kompatibel mit der separat erhältlichen HOBBYWING PROGRAMMIER-BOX. Dieses handliche Gerät besitzt ein LED Display auf dem die programmierbaren Funktionen und die eingestellten Werte gezeigt werden. Somit ist die Programmierung des Reglers deutlich schneller und einfacher zu erledigen.

Votre contrôleur électronique de vitesse Flux d'HPI est entièrement compatible avec le Boîtier BOITIER DE PROGRAMMATION HOBBYWING qui est disponible séparément. Ce dispositif de poche possède un écran LED qui affiche chaque ensemble de fonctions programmables ainsi que la valeur actuellement définie, en rendant le processus de programmation du contrôleur électronique de vitesse très rapide et facile à l'aide d'une interface simple et conviviale.

HOBBYWING LED PROGRAMMIER-BOX プログラムボックスに対。LED画面で簡単に設定を素早く変更できます。



Connect the Program Box using a separate programming cable as shown in the diagram.

Then connect the esc to the battery and turn it on.

Use the "ITEM" and "VALUE" buttons on the program card to select and change the values. Press "OK" to save the parameters.

Schließen Sie die Program Box mit einem separaten Programmierkabel an, wie in der Abbildung gezeigt.

Schließen Sie dann den Regler an die Batterie an und schalten Sie ihn ein.

Verwenden Sie die Tasten „ITEM“ und „VALUE“ auf der Programmierkarte, um die Werte auszuwählen und zu ändern. Drücken Sie „OK“, um die Parameter zu speichern.

Connectez le boîtier de programmation à l'aide d'un câble de programmation séparé comme indiqué sur le schéma.

Connectez ensuite l'ESC à la batterie et allumez-le.

Utilisez les boutons « ITEM » et « VALUE » de la carte de programmation pour sélectionner et modifier les valeurs. Appuyez sur « OK » pour enregistrer les paramètres.

図に示すように、別のプログラミング ケーブルを使用してプログラム ボックスを接続します。

次に、ESC をバッテリーに接続して電源を入れます。

プログラム カードの [ITEM] ボタンと [VALUE] ボタンを使用して、値を選択して変更します。[OK] を押してパラメーターを保存します。

Parameter mode Eingestellter Wert Mode paramètre モード内容		1	2	3	4	5	6	7	8	9
PPR プログラム モーター mm a b e r d e M s o r t i n g s	1	Auto-Lipo Cut off Auto-Lipo Abschaltung オートLIPカットオフ	Disable Deaktiviert Inaktiv プロテクトOFF	Auto 2.8V/Cell	Auto 3.1V/Cell	Auto 3.4V/Cell				
	2	Motor Direction Motorrichtung Direction du moteur モーター方向	CCW	CW						
	3	Drag Brake Force Roll-Bremse des Motors Freinage de Ralentissement ドラッグブレーキ	0%	20%	40%	60%	80%	85%	90%	95%
	4	Drag Brake Rate Widerstand Bremsrate Talentissement Taux de freinage ドラッグブレーキ率	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6	Level 7	Level 8
										Level 9

Standard Position
Standard Einstellung
Position standard
標準設定位置

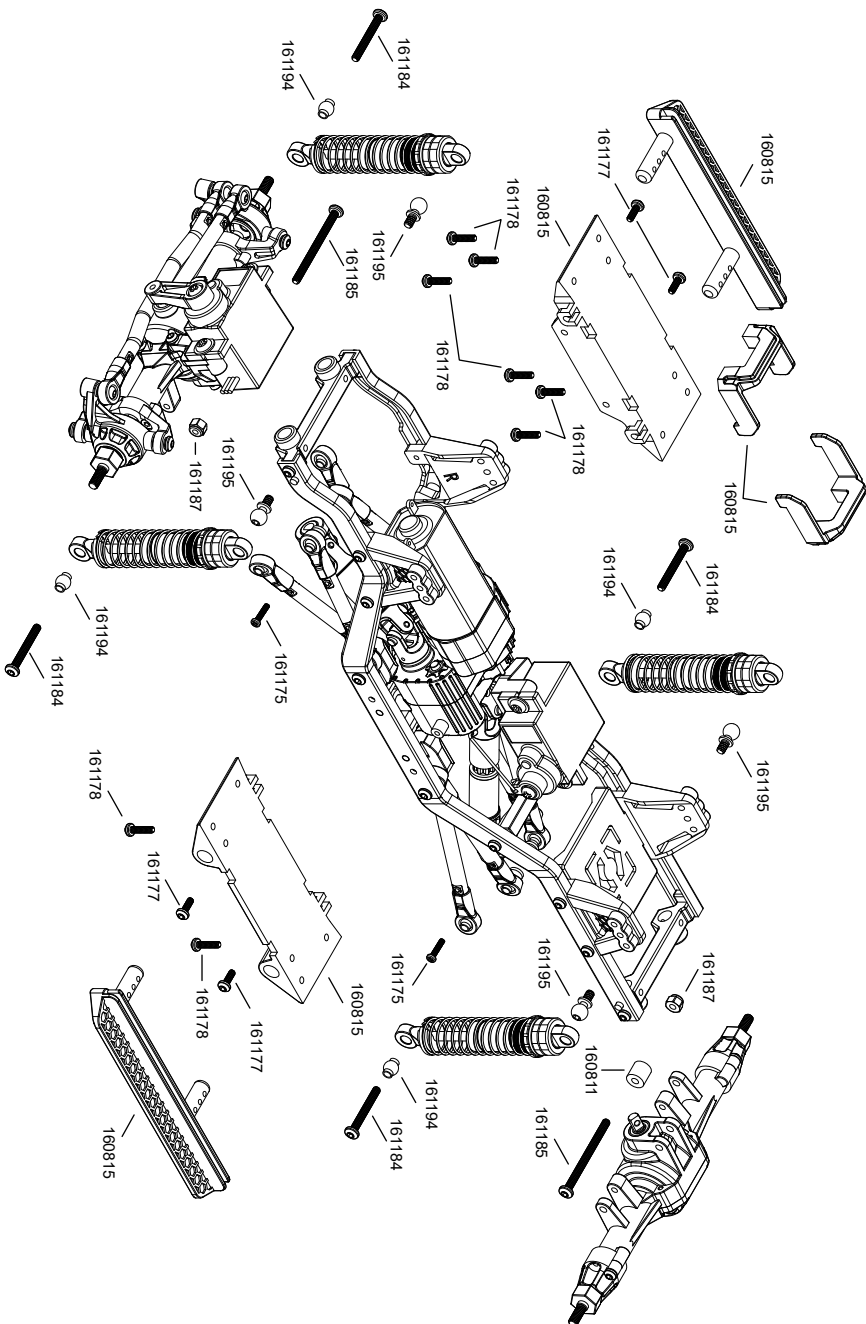
Parts # Description

120298	Button Head Screw M2x6mm (Hex Socket/10pcs)
107890	Cap Head Screw M2.5x10mm (Hex Socket/10pcs)
160810	Chassis Rail Set
160811	Axle Housing Set
160812	Steering Spindle & Hub Set
160813	Shock Tower & Chassis Brace Set
160814	Servo Mount Set
160815	Skid Plate & Battery Mount Set
160816	Suspension Link Set
160817	Centre Transmission Gear Box Set
160818	Centre Drive Shaft Set
160820	Differential Spool/Input Gear Set (28/11T)
160821	Centre Gear Box Shaft Set
160822	Transmission Gear Set
160823	Gear Shift Linkage Set
160824	Front CVD Drive Shaft Set
160825	Rear Drive Shaft Set
160827	Complete Bushing Set (Venture18)
160829	Battery Strap
160830	HPI TF-706 Transmitter
160831	HPI RF-706 Receiver
160832	HPI SRL-706 3-in1 ESC/RX/LED Controller
160833	HPI SD-01WR Micro Servo (Water-Resistant/6.0V/1kg/Plastic Geared)
160834	Micro Crawler Motor 55T (180 Size)
160837	Female JR to Male PicoBlade Servo Adaptor
160838	Plazma 7.4V 600mAh 10C LiPo Battery Pack
160839	7.4V USB LiPo Balance Charger
160860	HPI SD-02MGWR Micro Servo (Water-Resistant/6.0V/1.5kg/Metal Geared)
160861	RL-700 LED Light Control Unit
160862	FLX18-1621-3500KV Outrunner Brushless Motor
160863	FLX18-3S20-WP Flux Crawler ESC with XT-30
160864	Oil-Filled Shock Set V2 (Assembled/4pcs)
161175	TP. Button Head Screw M1.4x6mm (10pcs)
161176	TP. Button Head Screw M1.7x5mm (Hex Socket/10pcs)
161177	Button Head Screw M1.7x5mm (Hex Socket/10pcs)
161178	Button Head Screw M1.7x7mm (Hex Socket/10pcs)
161179	Button Head Screw M1.7x10mm (Hex Socket/10pcs)
161180	Button Head Screw M2x4mm (Hex Socket/10pcs)
161182	Button Head Screw M2x10mm (Hex Socket/10pcs)
161184	Button Head Screw M2x16mm (Hex Socket/10pcs)
161185	Button Head Screw M2x26mm (Hex Socket/10pcs)
161186	Flat Head Screw M1.7x6mm (Hex Socket/10pcs)
161187	Lock Nut M2 (Black/4pcs)
161188	Lock Nut M2.5 (Black/4pcs)
161189	Pin 1x5mm (Hex Socket/10pcs)
161190	Pin 1.5x6mm (Hex Socket/10pcs)
161191	M3x5x0.2 Shim (10pcs)
161192	Top Hat Bushing 4x3.4mm (4pcs)
161193	Pivot Ball 4x6.8mm (10pcs)
161194	Pivot Ball 4x4.8mm (10pcs)
161195	Ball Stud 4x8mm (10pcs)
161196	Double Ball Stud 4x14mm (2pcs)

6

Explosionszeichnung

展開図

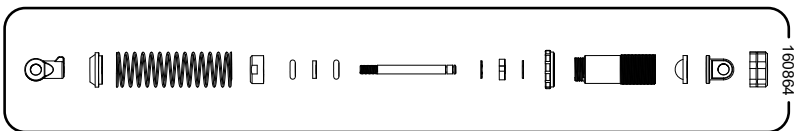


6

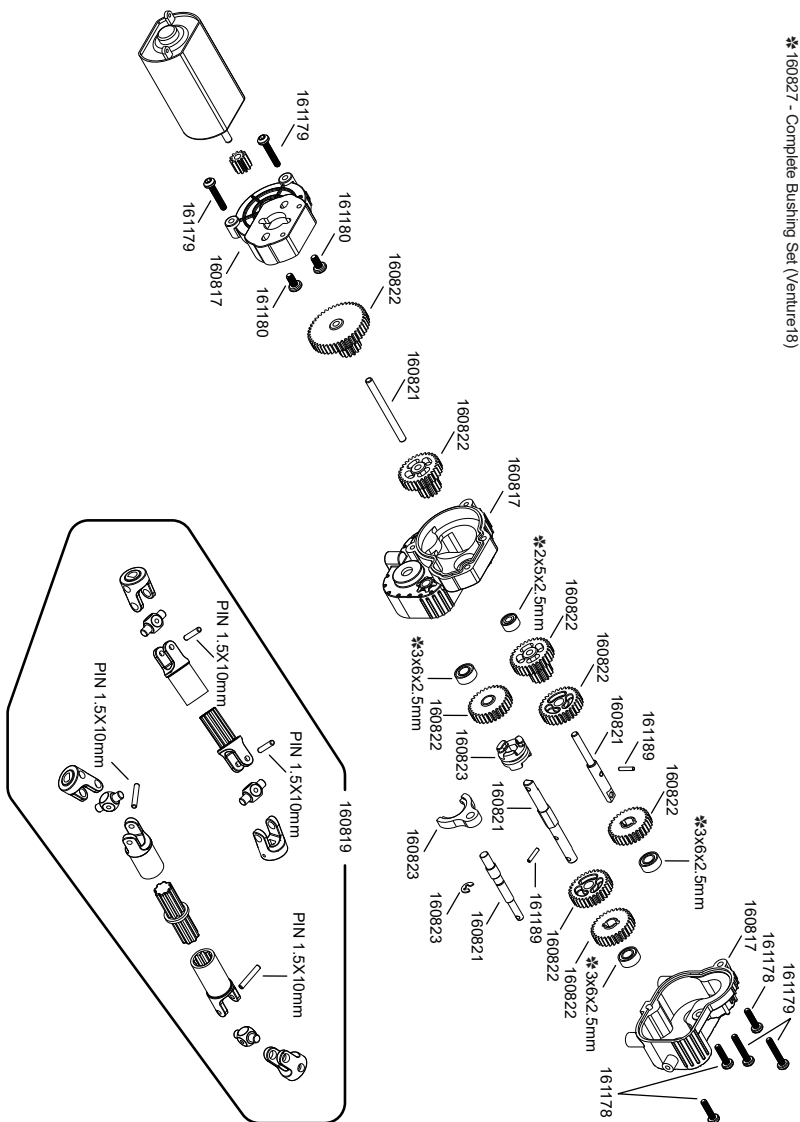
Explosionszeichnung

展開図





*160827 - Complete Bushing Set (Venture18)





HPI RACING A/S
www.hpiracing.com
HPI Racing A/S
Jegindavej 21
DK - 8800 Viborg
Denmark
Email: info@hpiracing.com

Serial Number
Seriennummer
Numéro de série
シリアルナンバー

